



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

59. vuosikerta

21. maaliskuuta 2016

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuim

2016/C 106/01 Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin Tuomioistuim

2016/C 106/02 Yhdistetyt asiat C-659/13 ja C-34/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 4.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jotka on esittänyt First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) ja Finanzgericht München (Saksa) – C & J Clark International Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13) ja Puma SE v. Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14) (Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottaminen — Polkumyyni — Kiinasta ja Vietnamista peräisin olevien sellaisten jalkineiden tuonti, joiden päälliset ovat nahkaa — Asetuksen (EY) N:o 1472/2006 ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1294/2009 pätevyys — WTO:n polkumyynisopimus — Asetus (EY) N:o 384/96 — 2 artiklan 7 kohta — Polkumyynnin toteaminen — Muusta kuin markkinatalousmaasta peräisin oleva tuonti — Markkinatalouskohtelun myöntämistä koskevat vaatimukset — Määräaika — 9 artiklan 5 ja 6 kohta — Yksilöllistä kohtelua koskevat vaatimukset — 17 artikla — Otanta — 3 artiklan 1, 5 ja 6 kohta, 4 artiklan 1 kohta ja 5 artiklan 4 kohta — Unionin tuotannonalan yhteistyö — 3 artiklan 2 ja 7 kohta — Vahingon toteaminen — Muut tiedossa olevat tekijät — Yhteisön tullikoodiksi — 236 artiklan 1 ja 2 kohta — Sellaisten tullien palauttaminen, joiden määrä ei ollut lain mukainen — Määräaika — Ennalta-arvaamaton tapahtuma tai ylivoimainen este — Sellaisen asetuksen pätemättömyys, jolla on otettu käyttöön polkumyynitulleja) 2

2016/C 106/03	Asia C-50/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale amministrativo regionale per il Piemonte – Italia) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA) ym. v. Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4) ja Regione Piemonte (Ennakkoratkaisupyyntö — Julkiset hankinnat — SEUT 49 ja SEUT 56 artikla — Direktiivi 2004/18/EY — Sairaankuljetuspalvelut — Kansallinen lainsäädäntö, jossa alueellisille terveysviranomaisille annetaan lupa uskoa suoraan hankinnalla ja mitään ilmoitusta julkaisematta sairaankuljetustoiminta, jonka kustannukset korvataan, vapaaehtoisyyteenliittymille, jotka täyttävät lakiin perustuvat vaatimukset ja jotka ovat rekisteröityjä — Hyväksyttävyyss)	3
2016/C 106/04	Yhdistetyt asiat C-283/14 ja C-284/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Finanzgericht Düsseldorf – Saksa) – CM Eurologistik GmbH v. Hauptzollamt Duisburg (asia C-283/14) ja Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) v. Hauptzollamt Hamburg-Stadt (asia C-284/14) (Ennakkoratkaisupyyntö — Asetus (EU) N:o 158/2013 — Pätevyys — Polkumyynnitilun ottaminen käyttöön tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitrushedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden tuonnissa — Sellaisen tuomion täytäntöönpano, jolla aikaisempi asetus todettiin pätemättömäksi — Normaaliarvon määrittämistä koskevan alkuperäisen tutkimuksen aloittaminen uudelleen — Polkumyynnitilun ottaminen uudelleen käyttöön samojen tietojen perusteella — Huomioon otettava tutkimusajanjakso)	4
2016/C 106/05	Asia C-336/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Amtsgericht Sonthofen – Saksa) – Rikosoikeudenkäynti Sebat Inceä vastaan (Palvelujen tarjoamisen vapaus — SEUT 56 artikla — Onnenpelit — Julkinen urheiluvetoonlyöntimonopoli — Hallinnollinen ennakkolupa — Yksityisten toimijoiden poissulkeminen — Vetoonlyöntien kerääminen toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen toimijan lukuun — Rikosoikeudelliset seuraamukset — Unionin oikeuden vastainen kansallinen säännös — Poissulkeminen — Siirtyminen järjestelmään, jossa säädetään rajallisesta määrästä yksityisille toimijoille myönnettäviä toimilupia — Avoimuusperiaate ja puolueettomuuden periaate — Direktiivi 98/34/EY — 8 artikla — Tekniset määräykset — Palveluja koskevat määräykset — Ilmoittamista koskeva velvollisuus)	5
2016/C 106/06	Asia C-375/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale di Frosinone – Italia) – Rikosoikeudenkäynti Rosanna Laezza vastaan (Ennakkoratkaisupyyntö — SEUT 49 ja SEUT 56 artikla — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Onnenpelit — Unionin tuomioistuimen tuomio, jossa vetoonlyöntien keräämistä varten myönnettäviä toimilupia koskeva kansallinen säännöstö todettiin unionin oikeuden vastaiseksi — Järjestelmän uudelleenjärjestäminen uuden tarjouskilpailun avulla — Omistettujen aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden, jotka muodostavat pelien hallinnointia ja vetojen keräämistä koskevan verkoston, käyttöoikeuden luovuttaminen vastikkeetta — Rajoitus — Yleistä etua koskevat pakottavat syyt — Oikeasuhteisuus)	6
2016/C 106/07	Asia C-398/14: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.1.2016 – Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Yhdyskuntajätevesien käsittely — 4 artikla — Käsittely biologisesti tai vastaavalla tavalla — Liitteessä I olevat B ja D kohta)	6
2016/C 106/08	Asia C-415/14 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.1.2016 – Valittajina Quimitecnica. com – Comércio e Indústria Química SA ja José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais SA sekä vastapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Eläinten ruokintaan käytettävien fosfaattien eurooppalaiset markkinat — Kantajille sovintomenettelyn päätteeksi määrätty sakko — Sakon maksaminen erissä — Vaatimus asettaa pankkitakaus pankissa, jolla on pitkän aikavälin AA-luottoluokitus — Perusteluvelvollisuus)	7

2016/C 106/09	Asia C-514/14 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 28.1.2016 – Valittajana Éditions Odile Jacob SAS sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Lagardère SCA ja Wendel (Muutoksenhaku — Yrityskeskittymä kirjankustannusmarkkinoilla — Päätös, joka tehtiin sen jälkeen, kun tiettyjen omaisuuserien ostajan hyväksyntää koskenut päätös oli kumottu sillä perusteella, ettei toimitsijamies ollut riippumaton — SEUT 266 artikla — Kumoamistuomion täytäntöönpano — Oikeudenkäynnin kohde — Riidanalaisen päätöksen oikeusperusta — Tämän päätöksen taannehtiva vaikutus — Luovutettujen omaisuuserien ostajan riippumattomuus luovutuksensaajasta)	7
2016/C 106/10	Asia C-61/15 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 28.1.2016 – Valittajana Heli-Flight GmbH & Co. KG ja vastapuolena Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA) (Muutoksenhaku — Siviili-ilmailu — Hakemukset esitettyjen lentoehtojen hyväksymiseksi — Euroopan lentoturvallisuusviraston päätös — Hakemuksen hylkääminen — Pakollinen oikeudenkäyntiä edeltävä hallinnollinen menettely — Mahdollisuus muutoksenhakuun Euroopan unionin tuomioistuimilta — Tuomioistuimen velvollisuudet — Prosessinjohtotoimien toteuttaminen — Velvollisuus — Monitahoiset tekniset arvioinnit)	8
2016/C 106/11	Asia C-64/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Bundesfinanzhof – Saksa) – BP Europa SE v. Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Valmisteveroja koskeva yleinen järjestelmä — Direktiivi 2008/118/EY — Valmisteveron alaisia tavaroita väliaikaisen verottomuuden järjestelmässä siirrettäessä tapahtunut sääntöjenvastaisuus — Väliaikaisen verottomuuden järjestelmässä olevien tavaroiden siirto — Luovutushetkellä puuttuvat tavarat — Valmisteveron kantaminen, ellei esitetä näyttöä tavaroiden tuhoutumisesta tai menettämisestä)	8
2016/C 106/12	Asia C-163/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 4.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Oberlandesgericht Düsseldorf – Saksa) – Youssef Hassan v. Breiding Vertriebsgesellschaft mbH (Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 23 artikla — Käyttölupa — Yhteisön tavaramerkkirekisteri — Käyttöluvan haltijan oikeus ryhtyä toimiin loukkauksen vuoksi siitä huolimatta, ettei käyttölupaa ole merkitty yhteisön tavaramerkkirekisteriin) .	9
2016/C 106/13	Asia C-666/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Noord-Holland (Alankomaat) on esittänyt 14.12.2015 – X ja GoPro Coöperatief U.A. v. Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond	10
2016/C 106/14	Asia C-667/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) on esittänyt 14.12.2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV v. Paul Adriaensen ym.	10
2016/C 106/15	Asia C-673/15 P: Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-624/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta	11
2016/C 106/16	Asia C-674/15 P: Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-625/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta	13
2016/C 106/17	Asia C-675/15 P: Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-626/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta	15
2016/C 106/18	Asia C-676/15 P: Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-627/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta	16

2016/C 106/19	Asia C-678/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 16.12.2015 – Mohammad Zadeh Khorassani v. Kathrin Pflanz	18
2016/C 106/20	Asia C-688/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Liettua) on esittänyt 21.12.2015 – Agnieška Anisimovienė ym.	19
2016/C 106/21	Asia C-691/15 P: Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 17.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-689/13, Bilbaína de Alquitranes ym. v. komissio, 7.10.2015 antamasta tuomiosta	20
2016/C 106/22	Asia C-692/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 21.12.2015 – Security Service Srl v. Ministero dell'Interno ym.	21
2016/C 106/23	Asia C-693/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 21.12.2015 – Il Camaleonte Srl v. Questore di Napoli ja Ministero dell'Interno	22
2016/C 106/24	Asia C-694/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 21.12.2015 – Vigilanza Privata Turris Srl v. Questore di Napoli	23
2016/C 106/25	Asia C-697/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italia) on esittänyt 28.12.2015 – MB Srl v. Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)	24
2016/C 106/26	Asia C-6/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 6.1.2016 – Holcim France SAS, jolle Euro Stockage -nimisen yhtiön oikeudet ovat siirtyneet, ja Enka SA v. Ministre des Finances et des Comptes publics	24
2016/C 106/27	Asia C-14/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 11.1.2016 – Euro Park Service -niminen yhtiö, jolle Cairnbulg Nanteuil -nimisen yhtiön oikeudet ja velvoitteet ovat siirtyneet v. Ministre des Finances et des Comptes publics	25
2016/C 106/28	Asia C-19/16 P: Valitus, jonka Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf ja Sanabel Relief Agency Ltd ovat tehneet 13.1.2016 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-134/11, Al-Fahiq. ym. v. komissio, 28.10.2015 antamasta tuomiosta	26
2016/C 106/29	Asia C-38/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 25.1.2016 – Compass Contract Services Limited v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	27
2016/C 106/30	Asia C-61/16 P: Valitus, jonka European Bicycle Manufacturers Association on tehnyt 4.2.2016 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-425/13, Giant China Co. Ltd v. Euroopan unionin neuvosto, 26.11.2015 antamasta tuomiosta	28

Unionin yleinen tuomioistuin

2016/C 106/31	Asia T-620/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – GFKL Financial Services v. komissio (Valtiontuet — Saksan lainsäädäntö, joka koskee tappioiden siirtämistä seuraaville verovuosille (Sanierungsklausel) — Päätös, jolla tuki todetaan sisämarkkinoille soveltumattomaksi — Kumoamiskanne — Toimi koskee erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — Valtiontuen käsite — Valikoivuus — Verojärjestelmän luonne ja rakenne — Julkiset varat — Perusteluvelvollisuus — Perusteltu luottamus)	29
---------------	---	----

2016/C 106/32	Asia T-562/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Isotis v. komissio (Välityslauseke — Kilpailukyvyn ja innovoinnin puiteohjelma — REACH112-sopimus — Ennalta maksettujen summien palauttaminen — Avustuskelpoiset kustannukset)	29
2016/C 106/33	Asia T-676/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Italian International Film v. EACEA (Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelma (MEDIA 2007) — Tukitoimenpiteet eurooppalaisten elokuvien levitykseen maan ulkopuolelle — Valituille elokuville tarkoitettua tukea 2013 koskeva ehdotuspyyntö — EACEA:n toimi, jolla ilmoitetaan kantajalle elokuvaa "Only God Forgives" koskevan kantajan hakemuksen hylkäämisestä — EACEA:n toimi, jolla vahvistetaan hylkääminen, mutta johon sisältyy uusia perusteluja — Toimivalta — Tehtävien jako komission ja EACEA:n välillä — Sidottu harkintavalta — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Perusteluvelvollisuus — Pysyvät ohjeet 2012–2013 — Aineellista tai fyysistä levitystä koskeva sopimus — EACEA:lle ei ole ilmoitettu etukäteen — Hakemuksen tukikelvottomuus)	30
2016/C 106/34	Asia T-135/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.2.2016 – Kicktipp v. SMHV – Società Italiana Calzature (kicktipp) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin kicktipp rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki KICKERS — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 19 sääntö — Asetuksen N:o 2868/95 98 säännön 1 kohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohhta)	31
2016/C 106/35	Asia T-247/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Meica v. SMHV – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin STICK MiniMINI Beretta rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki MINI WINI — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohhta — Asetuksen (EY) N:o 216/96 8 artiklan 3 kohta)	32
2016/C 106/36	Asia T-686/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Italia v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Hedelmät ja vihannekset — Tomaatinjalostusala — Tuet tuottajajärjestöille — Italian suorittamat menot — Oikeasuhteisuus — Oikeusvoimavaikutus)	32
2016/C 106/37	Asia T-722/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – PRIMA v. komissio (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tuki Euroopan komission Bulgarian-edustustolle julkisten tapahtumien järjestämistä varten — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen ja toisen tarjoajan valinta hankintasopimuksen sopimuspuoleksi — Ratkaisuperusteet — Perusteluvelvollisuus — Käsité "valitun tarjouksen suhteelliset edut" — Avoimuus)	33
2016/C 106/38	Asia T-842/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.2.2016 – Airpressure Bodyforming v. SMHV (Slim legs by airpressure bodyforming) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Slim legs by airpressure bodyforming rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Tutkijan hylkäämä tavaramerkin rekisteröinti — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohhta)	34
2016/C 106/39	Asia T-797/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 28.12.2015 – Skype v. SMHV – Sky International (SKYPE) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	34

2016/C 106/40	Asia T-277/15: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.1.2016 – Permapore v. SMHV – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Terraway rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki ja aiempi kansainvälinen sanamerkki TERRAWAY — Väitteen osittainen hylkääminen — Valitusmaksun maksamista määräajassa koskevan velvollisuuden noudattamatta jättäminen — Valituslautakunnan päätös, jossa todetaan, ettei valitusta katsota tehdyn — Selvästi täysin perusteeton kanne)	35
2016/C 106/41	Asia T-618/15: Kanne 31.7.2015 – Voigt v. parlamentti	35
2016/C 106/42	Asia T-20/16: Kanne 21.1.2016 – Indeutsch International v. SMHV – Crafts Americana (toistuvien kaarien, jotka ovat samansuuntaisten viivojen välissä, kuva)	36
2016/C 106/43	Asia T-22/16: Kanne 25.1.2016 – Comprojecto-Projectos e Construções ym. v. EKP	37
2016/C 106/44	Asia T-24/16: Kanne 21.1.2016 – Sovena Portugal – Consumer Goods v. SMHV – Mueloliva (FONTOLIVA)	38
2016/C 106/45	Asia T-25/16: Kanne 25.1.2016 – Haw Par v. SMHV – Cosmowell (GelenkGold)	39
2016/C 106/46	Asia T-29/16: Kanne 25.1.2016 – Caffè Nero Group v. SMHV (CAFFÈ NERO)	39
2016/C 106/47	Asia T-30/16: Kanne 26.1.2016 – M.I. Industries v. SMHV – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended)	40
2016/C 106/48	Asia T-31/16: Kanne 25.1.2016 – adp Gauselmann v. SMHV (Juwel)	41
2016/C 106/49	Asia T-35/16: Kanne 21.1.2016 – Sony Computer Entertainment Europe v. SMHV – Vieta Audio (Vita)	42
2016/C 106/50	Asia T-37/16: Kanne 26.1.2016 – Caffè Nero Group v. SMHV (CAFFÈ NERO)	42
2016/C 106/51	Asia T-39/16: Kanne 25.1.2016 – Nanu-Nana Joachim Hoepp v. SMHV – Fink (NANA FINK)	43
2016/C 106/52	Asia T-43/16: Kanne 29.1.2016 – 1&1 Telecom v. komissio	44
2016/C 106/53	Asia T-49/16: Kanne 1.2.2016 – Azanta v. SMHV – Novartis (NIMORAL)	45
2016/C 106/54	Asia T-55/16 P: Valitus, jonka Carlo De Nicola on tehnyt 9.2.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-45/11, De Nicola v. EIP, 18.12.2015 antamasta tuomiosta	45
2016/C 106/55	Asia T-540/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.1.2016 – Klass v. SMHV – F. Smit (PLAYSEAT ja PLAYSEATS)	46

Virkamiestuuioistuim

2016/C 106/56	Asia F-96/14: Virkamiestuuioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Bulté ja Krempa v. komissio (Henkilöstö — Edesmenneen entisen virkamiehen edunsaajat — Eläkkeet — Perhe-eläke — Henkilöstösääntöjen 85 artikla — Perusteettoman edun palautus — Suorituksen aiheettomuus — Suorituksen ilmeinen aiheettomuus — Perusteen puuttuminen)	47
2016/C 106/57	Asia F-137/14: Virkamiestuuioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 5.2.2016 – GV v. EUH (Henkilöstö — EUH:n henkilökunta — Sopimussuhteinen toimihenkilö — Toistaiseksi voimassa oleva työsopimus — Muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 47 artiklan c alakohta — Irtisanomisperusteet — Luottamussuhteen katkeaminen — Oikeus tulla kuulluksi — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artikla — Hyvän hallinnon periaate — Aineellinen vahinko — Henkinen kärsimys)	47
2016/C 106/58	Asia F-56/15: Virkamiestuuioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Barnett ja Mogensen v. komissio (Henkilöstö — Eläköityneet virkamiehet — Vanhuuseläkkeet — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Korjauskertoimet — Korjauskertoimien vuosittainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 2 kohta — Väliaikainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevat 3, 4 ja 8 artikla — Kynnysarvo — Elinkustannusten muuttuminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 4 kohta — Se, että lainsäätaja on päättänyt olla suorittamatta päivittämistä vuosien 2013 ja 2014 osalta — Vaikutus — Asetus N:o 1416/2013 — Tanskaa koskevan korjauskertoimen yliarviointi — Korjauskertoimen pienentäminen väliaikaista päivittämistä koskevan mekanismin avulla — Harkintavallan väärinkäyttö)	48
2016/C 106/59	Asia F-62/15: Virkamiestuuioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Clausen ja Kristoffersen v. parlamentti (Henkilöstö — Eläköityneet virkamiehet — Vanhuuseläkkeet — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Korjauskertoimet — Korjauskertoimien vuosittainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 2 kohta — Väliaikainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevat 3, 4 ja 8 artikla — Kynnysarvo — Elinkustannusten muuttuminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 4 kohta — Se, että lainsäätaja on päättänyt olla suorittamatta päivittämistä vuosien 2013 ja 2014 osalta — Vaikutus — Asetus N:o 1416/2013 — Tanskaa koskevan korjauskertoimen yliarviointi — Korjauskertoimen pienentäminen väliaikaista päivittämistä koskevan mekanismin avulla — Harkintavallan väärinkäyttö)	49
2016/C 106/60	Asia F-66/15: Virkamiestuuioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Barnett, Ditlevsen ja Madsen v. ETSK (Henkilöstö — Eläköityneet virkamiehet — Vanhuuseläkkeet — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Korjauskertoimet — Korjauskertoimien vuosittainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 2 kohta — Väliaikainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevat 3, 4 ja 8 artikla — Kynnysarvo — Elinkustannusten muuttuminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 4 kohta — Se, että lainsäätaja on päättänyt olla suorittamatta päivittämistä vuosien 2013 ja 2014 osalta — Vaikutus — Asetus N:o 1416/2013 — Tanskaa koskevan korjauskertoimen yliarviointi — Korjauskertoimen pienentäminen väliaikaista päivittämistä koskevan mekanismin avulla — Harkintavallan väärinkäyttö)	50
2016/C 106/61	Asia F-107/15: Virkamiestuuioistuimen määräys (toinen jaosto) 5.2.2016 – Fedtke v. ETSK (Henkilöstö — Virkamiehet — Siirtäminen eläkkeelle ilman eri toimenpiteitä — Eläkkeelle siirtymisen ikä — Pyyntö jatkaa palveluksessa ikärajan täyttymisen jälkeen — Henkilöstösääntöjen 52 artiklan toinen kohta — Yksikön etu — Työjärjestyksen 82 artikla — Ehdoton prosessinedellytys — Oikeudenkäyntiä edeltäneen menettelyn sääntöjenvastaisuus)	50
2016/C 106/62	Asia F-2/16: Kanne 11.1.2016 – ZZ v. EUH	51

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*
(2016/C 106/01)

Viimeisin julkaisu

EUVL C 98, 14.3.2016

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 90, 7.3.2016

EUVL C 78, 29.2.2016

EUVL C 68, 22.2.2016

EUVL C 59, 15.2.2016

EUVL C 48, 8.2.2016

EUVL C 38, 1.2.2016

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 4.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntöt, jotka on esittänyt First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) ja Finanzgericht München (Saksa) – C & J Clark International Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13) ja Puma SE v. Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

(Yhdistetyt asiat C-659/13 ja C-34/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Tutkittavaksi ottaminen — Polkumyynti — Kiinasta ja Vietnamista peräisin olevien sellaisten jalkineiden tuonti, joiden päälliset ovat nahkaa — Asetuksen (EY) N:o 1472/2006 ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1294/2009 pätevyys — WTO:n polkumyynisopimus — Asetus (EY) N:o 384/96 — 2 artiklan 7 kohta — Polkumyynnin toteaminen — Muusta kuin markkinatalousmaasta peräisin oleva tuonti — Markkinatalouskohtelun myöntämistä koskevat vaatimukset — Määräaika — 9 artiklan 5 ja 6 kohta — Yksilöllistä kohtelua koskevat vaatimukset — 17 artikla — Otanta — 3 artiklan 1, 5 ja 6 kohta, 4 artiklan 1 kohta ja 5 artiklan 4 kohta — Unionin tuotannonalan yhteistyö — 3 artiklan 2 ja 7 kohta — Vahingon toteaminen — Muut tiedossa olevat tekijät — Yhteisön tullikoodeksi — 236 artiklan 1 ja 2 kohta — Sellaisten tullien palauttaminen, joiden määrä ei ollut lain mukainen — Määräaika — Ennalta-arvaamaton tapahtuma tai ylivoimainen este — Sellaisen asetuksen pätemättömyys, jolla on otettu käyttöön polkumyynitulleja)

(2016/C 106/02)

Oikeudenkäyntikielet: englanti ja saksa

Ennakkoratkaisua pyytäneet tuomioistuimet

First-tier Tribunal (Tax Chamber) ja Finanzgericht München

Pääasioiden asianosaiset

Kantajat: C & J Clark International Ltd (C-659/13) ja Puma SE (C-34/14)

Vastaajat: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13) ja Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

Tuomiolauselma

- 1) Lopullisen polkumyynitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta ja Vietnamista peräisin olevien sellaisten jalkineiden tuonnissa, joiden päälliset ovat nahkaa, ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 5.10.2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1472/2006 on pätemätön siltä osin kuin se on polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, sellaisena kuin se oli muutettuna 8.3.2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 461/2004, 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan ja 9 artiklan 5 kohdan vastainen.

Ennakkoratkaisukysymysten tarkastelussa ei ole ilmennyt mitään sellaista, mikä vaikuttaisi asetuksen N:o 1472/2006 pätevyyskriteeriin SEUT 296 artiklan ja asetuksen N:o 384/96, sellaisena kuin se oli muutettuna asetuksella N:o 461/2004, 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan, 3 artiklan 1, 2 ja 5–7 kohdan, 4 artiklan 1 kohdan, 5 artiklan 4 kohdan, 9 artiklan 6 kohdan tai 17 artiklan – tarkasteltuina erikseen joidenkin näiden artiklojen tai säännösten osalta ja yhdessä muiden näiden artiklojen tai säännösten osalta – kannalta.

- 2) Vietnamista ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen jalkineiden, joiden päälliset ovat nahkaa, tuonnissa käyttöön otettavasta lopullisesta polkumyynnitullista, sellaisena kuin se on laajennettuna koskemaan Macaon erityishallintoalueelta lähetettyjen tiettyjen jalkineiden, joiden päälliset ovat nahkaa, tuontia riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Macaon erityishallintoalue, asetuksen N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun seurauksena 22.12.2009 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1294/2009 on pätemätön samoilta osin kuin asetus N:o 1472/2006.
- 3) Jäsenvaltioiden tuomioistuimet eivät voi nojautua pääasioissa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa tuomioihin, joilla unionin tuomioistuimet kumosivat asetuksen, jolla otettiin käyttöön polkumyynnitulleja, siltä osin kuin se koski tiettyjä kyseisessä asetuksessa tarkoitettuja vientiä harjoittavia tuottajia, katsoakseen, että muiden mainitussa asetuksessa tarkoitettujen vientiä harjoittavien tuottajien, jotka ovat samassa tilanteessa kuin ne vientiä harjoittavat tuottajat, joiden osalta tällainen asetus kumottiin, tuotteiden osalta käyttöön otettujen tullien määrä ei ole lain mukainen yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 236 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla. Koska tällaisen asetuksen antanut Euroopan unionin toimielin ei ole peruuttanut tätä asetusta, unionin tuomioistuimet eivät ole kumonnet sitä tai unionin tuomioistuin ei ole todennut sitä pätemättömäksi siltä osin kuin sillä otetaan käyttöön näiden muiden vientiä harjoittavien tuottajien tuotteita koskevia tulleja, näiden tullien määrä on yhä lain mukainen kyseisessä säännöksessä tarkoitetulla tavalla.
- 4) Asetuksen N:o 2913/92 236 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että se, että unionin tuomioistuimet toteavat asetuksen, jolla otetaan käyttöön polkumyynnitulleja, joko kokonaan tai osittain pätemättömäksi, ei ole kyseisessä säännöksessä tarkoitettu ennalta-arvaamaton tapahtuma tai ylivoimainen este.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 8.3.2014.
EUVL C 194, 24.6.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale amministrativo regionale per il Piemonte – Italia) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA) ym. v. Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4) ja Regione Piemonte

(Asia C-50/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Julkiset hankinnat — SEUT 49 ja SEUT 56 artikla — Direktiivi 2004/18/EY — Sairaankuljetuspalvelut — Kansallinen lainsäädäntö, jossa alueellisille terveysviranomaisille annetaan lupa uskoa suorahankinnalla ja mitään ilmoitusta julkaisematta sairaankuljetustoiminta, jonka kustannukset korvataan, vapaaehtoisuuteenliittymille, jotka täyttävät lakiin perustuvat vaatimukset ja jotka ovat rekisteröityjä — Hyväksyttävyys)

(2016/C 106/03)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale amministrativo regionale per il Piemonte

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA) ym.

Vastaajat: Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4) ja Regione Piemonte

Muut osapuolet: Associazione Croce Bianca del Canavese e.a., Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria

Tuomiolauselmä

- 1) SEUT 49 ja SEUT 56 artiklaa on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan paikallisviranomaiset voivat antaa suoraan hankinnalla mitään ilmoitusta julkaisematta sairaankuljetuspalvelujen tarjoamisen tehtäväksi vapaaehtoisyhteenliittymille, kunhan lainsäädännöllä ja sopimuksilla, joiden mukaisesti kyseisten elinten on toimittava, myötävaikutetaan tosiasiallisesti sosiaaliseen päämäärään sekä yhteisvastuullisuuden ja taloudellisuuden tavoitteiden saavuttamiseen.
- 2) Kun jäsenvaltio sallii sen, että viranomaiset turvautuvat suoraan vapaaehtoisyhteenliittymiin tiettyjen tehtävien hoitamiseksi, viranomaisen, joka aikoo tehdä sopimuksia tällaisten yhteenliittymien kanssa, velvollisuutena ei unionin oikeuden perusteella ole vertailla etukäteen eri yhteenliittymien tarjouksia.
- 3) Kun jäsenvaltio, joka sallii sen, että viranomaiset turvautuvat tiettyjen tehtävien hoitamiseksi suoraan vapaaehtoisyhteenliittymiin, antaa kyseisten yhteenliittymien harjoittaa tiettyä kaupallista toimintaa, kyseisen jäsenvaltion on vahvistettava rajat, joiden puitteissa tätä toimintaa voidaan harjoittaa. Näillä rajoilla on kuitenkin varmistettava se, että kyseinen kaupallinen toiminta on vähäistä, kun otetaan huomioon tällaisten yhteenliittymien toiminta kokonaisuudessaan, ja että se tukee niiden vapaaehtoistoimintaa.

⁽¹⁾ EUVL C 93, 29.3.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Finanzgericht Düsseldorf – Saksa) – CM Eurologistik GmbH v. Hauptzollamt Duisburg (asia C-283/14) ja Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) v. Hauptzollamt Hamburg-Stadt (asia C-284/14)

(Yhdistetyt asiat C-283/14 ja C-284/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Asetus (EU) N:o 158/2013 — Pätevyys — Polkumyynnittullin ottaminen käyttöön tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitrushedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden tuonnissa — Sellaisen tuomion täytäntöönpano, jolla aikaisempi asetus todettiin pätemättömäksi — Normaaliarvon määrittämistä koskevan alkuperäisen tutkimuksen aloittaminen uudelleen — Polkumyynnittullin ottaminen uudelleen käyttöön samojen tietojen perusteella — Huomioon otettava tutkimusajanjakso)

(2016/C 106/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantajat: CM Eurologistik GmbH (C-283/14) ja Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) (C-284/14)

Vastaajat: Hauptzollamt Duisburg (C-283/14) ja Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14)

Tuomiolauselmä

Esitettyjen kysymysten tarkastelu ei ole paljastanut mitään seikkaa, joka vaikuttaisi lopullisen polkumyynnittullin ottamisesta uudelleen käyttöön tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitrushedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden (mandariinien jne.) tuonnissa 18.2.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 158/2013 pätevyteen.

⁽¹⁾ EUVL C 315, 15.9.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 4.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Amtsgericht Sonthofen – Saksa) – Rikosoikeudenkäynti Sebat Inceä vastaan

(Asia C-336/14) ⁽¹⁾

(Palvelujen tarjoamisen vapaus — SEUT 56 artikla — Onnenpelit — Julkinen urheiluvendonlyöntimonopoli — Hallinnollinen ennakkolupa — Yksityisten toimijoiden poissulkeminen — Vendonlyöntien kerääminen toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen toimijan lukuun — Rikosoikeudelliset seuraamukset — Unionin oikeuden vastainen kansallinen säännös — Poissulkeminen — Siirtyminen järjestelmään, jossa säädetään rajallisesta määrästä yksityisille toimijoille myönnettäviä toimilupia — Avoimuusperiaate ja puolueettomuuden periaate — Direktiivi 98/34/EY — 8 artikla — Tekniset määräykset — Palveluja koskevat määräykset — Ilmoittamista koskeva velvollisuus)

(2016/C 106/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Amtsgericht Sonthofen

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Sebat Ince

Tuomiolauselma

- 1) SEUT 56 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltion lainvalvontaviranomaiset määräävät seuraamuksia siitä, että yksityinen toimija välittää urheiluvendonlyöntejä ilman lupaa sellaisen toisen yksityisen toimijan lukuun, jolla ei ole lupaa järjestää urheiluvendonlyöntejä tässä jäsenvaltiossa mutta jolla on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa, kun velvollisuus hankkia urheiluvendonlyöntien järjestämistä tai välittämistä koskeva lupa on osa julkisen monopolin järjestelmää, jonka kansalliset tuomioistuimet ovat todenneet unionin oikeuden vastaiseksi. SEUT 56 artikla on esteenä tällaiselle seuraamukselle silloinkin, kun yksityinen toimija voi teoriassa saada urheiluvendonlyöntien järjestämistä tai välittämistä koskevan luvan, koska tiedon saamista tällaisen luvan myöntämismenettelystä ei ole varmistettu ja kun julkinen urheiluvendonlyöntimonopoli, joka on kansallisten tuomioistuinten mukaan unionin oikeuden vastainen, on edelleen olemassa tällaisen menettelyn käyttöön ottamisesta huolimatta.
- 2) Teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22.6.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 20.7.1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/48/EY, 8 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että alueellista lainsäädäntöä koskevaan ehdotukseen, jossa pysytetään voimassa asianomaisella alueella jäsenvaltion eri alueille yhteisen sellaisen lainsäädännön säännökset, jonka voimassaolo on päättynyt, sovelletaan kyseisen 8 artiklan 1 kohdassa säädettyä tiedoksiantovelvollisuutta, kun tämä ehdotus sisältää tämän direktiivin 1 artiklassa tarkoitettuja teknisiä määräyksiä, minkä vuoksi tämän velvollisuuden noudattamatta jättäminen johtaa siihen, ettei näihin tekniisiin määräyksiin voida vedota yksityistä vastaan rikosoikeudellisessa menettelyssä. Tätä velvollisuutta ei saada kyseenalaiseksi se seikka, että kyseinen yhteinen lainsäädäntö oli aiemmin annettu tiedoksi komissiolle ennen sen hyväksymistä kyseisen direktiivin 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja että siinä säädettiin nimenomaisesti voimassaolon jatkamisen mahdollisuudesta, jota ei kuitenkaan käytetty.
- 3) SEUT 56 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltio määrää seuraamuksia siitä, että sen alueella välitetään urheiluvendonlyöntejä ilman lupaa sellaisen toimijan lukuun, jolla on urheiluvendonlyöntien järjestämistä koskeva toimilupa toisessa jäsenvaltiossa,
 - kun urheiluvendonlyöntien järjestämistä koskevan luvan myöntämisen edellytys on, että kyseinen toimija saa toimiluvan pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa toimilupien myöntämismenettelyssä, kun ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa, että tässä menettelyssä ei noudateta yhdenvertaisen kohtelun ja kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kiellon periaatteita ja niistä johtuvaa avoimuusvelvollisuutta, ja
 - siltä osin kuin sellaisen kansallisen säännöksen voimaantulosta riippumatta, jolla mahdollistetaan toimilupien myöntäminen yksityisille toimijoille, urheiluvendonlyöntien järjestämistä ja välittämistä koskevan julkisen monopolijärjestelmän käyttöön ottamista koskevien säännösten, jotka kansalliset tuomioistuimet ovat todenneet unionin oikeuden vastaisiksi, soveltaminen on jatkunut käytännössä.

⁽¹⁾ EUVL C 339, 29.9.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunale di Frosinone – Italia) – Rikosoikeudenkäynti Rosanna Laezza vastaan

(Asia C-375/14) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — SEUT 49 ja SEUT 56 artikla — Sijoittautumisvapaus — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Onnenpelit — Unionin tuomioistuimen tuomio, jossa vedonlyöntien keräämistoimintaa varten myönnettäviä toimilupia koskeva kansallinen säännöstö todettiin unionin oikeuden vastaiseksi — Järjestelmän uudelleenjärjestäminen uuden tarjouskilpailun avulla — Omistettujen aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden, jotka muodostavat pelien hallinnointia ja vetojen keräämistä koskevan verkoston, käyttöoikeuden luovuttaminen vastikkeetta — Rajoitus — Yleistä etua koskevat pakottavat syyt — Oikeasuhteisuus)

(2016/C 106/06)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Frosinone

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Rosanna Laezza

Tuomiolauselma

SEUT 49 ja SEUT 56 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle rajoittavalle kansalliselle säännökselle, jossa toimiluvan haltija veloitetaan luovuttamaan vastikkeetta oikeus käyttää sellaisia aineelliseen tai aineettomaan omaisuuteen kuuluvia hyödykkeitä, jotka muodostavat pelin hallinnointi- ja keräysverkoston, siinä tapauksessa, että toiminta päättyy toimiluvan voimassaoloajan päätyttyä, jos tällaisella rajoituksella ylitetään se, mikä on tarpeen kyseisellä säännöksellä tosiasiallisesti tavoitellun päämäärän saavuttamiseksi, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on tarkastettava.

⁽¹⁾ EUVL C 372, 20.10.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 28.1.2016 – Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-398/14) ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Yhdyskuntajätevesien käsittely — 4 artikla — Käsittely biologisesti tai vastaavalla tavalla — Liitteessä I olevat B ja D kohta)

(2016/C 106/07)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Guerra e Andrade ja E. Manhaeve)

Vastaaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Inez Fernandes, J. Reis Silva ja J. Brito e Silva)

Tuomiolauselma

- 1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 22.10.2008 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1137/2008, 4 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole Alvaladen, Odemiran, Pereira do Campon, Vila Verden (PTAGL 420), Mação, Pontévelin, Castro Dairen, Arraiolosin, Ferreira do Alentejon, Vidigueiran, Alcácer do Salin, Amarelejan, Monchiquen, Montemor-o-Novon, Grândolan, Estremozin, Maceiran, Portelin, Viana do Alentejon, Cinfãesin, Ponte de Reguengon, Canas de Senhorimin, Repesesin, Vila Viçosan, Santa Comba Dãon, Tolosan, Lorigan, Cercalin, Vale de Santarém, Castro Verden, Almodôvarin, Amares/Ferreirasin, Mogadouron, Melidesin, Vila Verden (PTAGL 421), Serpan, Vendas Novasin, Vila de Pradon, Nelasin, Vila Nova de São Benton, Santiago do Cacém, Alter do Chão, Tábuan eikä Mangualden taajamissa varmistanut direktiivin 91/271 liitteessä I olevan B kohdan asian kannalta merkityksellisten säännösten mukaista yhdyskuntajätevesien puhdistamoiden päästöjen käsittelyn riittävää tasoa.

2) Portugalin tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 380, 27.10.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 28.1.2016 – Valittajina Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química SA ja José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais SA sekä vastapuolena Euroopan komissio

(Asia C-415/14 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Eläinten ruokintaan käytettävien fosfaattien eurooppalaiset markkinat — Kantajille sovintomenettelyn päätteeksi määrätty sakko — Sakon maksaminen erissä — Vaatimus asettaa pankkitakaus pankissa, jolla on pitkän aikavälin AA-luottoluokitus — Perusteluvelvollisuus)

(2016/C 106/08)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Valittajat: Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química SA ja José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais SA (edustaja: advogado J. Calheiros)

Vastapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Bottka ja B. Mongin, avustajanaan advogado M. Marques Mendes)

Tuomiolauselma

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen 26.6.2014 antama tuomio Quimitécnica.com ja de Mello v. komissio (T-564/10, EU:T:2014:583) kumotaan.
- 2) Asia palautetaan unionin yleiseen tuomioistuimeen.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL C 388, 3.11.2014.

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 28.1.2016 – Valittajana Éditions Odile Jacob SAS sekä muina osapuolina Euroopan komissio, Lagardère SCA ja Wendel

(Asia C-514/14 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yrityskeskittymä kirjankustannusmarkkinoilla — Päätös, joka tehtiin sen jälkeen, kun tiettyjen omaisuuserien ostajan hyväksyntää koskenut päätös oli kumottu sillä perusteella, ettei toimitsijamies ollut riippumaton — SEUT 266 artikla — Kumoamistuomion täytäntöönpano — Oikeudenkäynnin kohde — Riidanalaisen päätöksen oikeusperusta — Tämän päätöksen taannehtiva vaikutus — Luovutettujen omaisuuserien ostajan riippumattomuus luovutuksensaajasta)

(2016/C 106/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Éditions Odile Jacob SAS (edustajat: avocat J.-F. Bellis, avocat O. Fréget ja avocate L. Eskenazi)

Muut osapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Giolito ja B. Mongin), Lagardère SC (edustajat: avocat A. Winckler, avocat F. de Bure, avocat J.-B. Pinçon ja avocat L. Bary), Wendel (edustajat: avocate M. Trabucchi, avocat F. Gordon, avocat A. Gosset-Grainville ja Rechtsanwältin C. Renner)

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Éditions Odile Jacob SAS veloitetaan korvaamaan Euroopan komission, Lagardère SCA:n ja Wendelin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 28.1.2016 – Valittajana Heli-Flight GmbH & Co. KG ja vastapuolena Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA)

(Asia C-61/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Siviili-ilmailu — Hakemukset esitettyjen lentoehtojen hyväksymiseksi — Euroopan lentoturvallisuusviraston päätös — Hakemuksen hylkääminen — Pakollinen oikeudenkäyntiä edeltävä hallinnollinen menettely — Mahdollisuus muutoksenhakuun Euroopan unionin tuomioistuimilta — Tuomioistuimen velvollisuudet — Prosessinjohtotoimien toteuttaminen — Velvollisuus — Monitahoiset tekniset arvioinnit)

(2016/C 106/10)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Heli-Flight GmbH & Co. KG (edustaja: Rechtsanwalt T. Kittner)

Vastapuoli: Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA) (edustaja: Rechtsanwalt T. Masing)

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Heli-Flight GmbH & Co. KG vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 155, 11.5.2015

Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 28.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Bundesfinanzhof – Saksa) – BP Europa SE v. Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Asia C-64/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Valmisteveroja koskeva yleinen järjestelmä — Direktiivi 2008/118/EY — Valmisteveron alaisia tavaroita väliaikaisen verottomuuden järjestelmässä siirrettäessä tapahtunut sääntöjenvastaisuus — Väliaikaisen verottomuuden järjestelmässä olevien tavaroiden siirto — Luovutushetkellä puuttuvat tavarat — Valmisteveron kantaminen, ellei esitetä näyttöä tavaroiden tuhoutumisesta tai menettämisestä)

(2016/C 106/11)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: BP Europa SE

Vastapuoli: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Tuomiolauselmä

- 1) Valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16.12.2008 annetun neuvoston direktiivin 2008/118/EY 20 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että väliaikaisen verottomuuden järjestelmässä olevien valmisteveron alaisten tavaroiden siirto sellaisessa tilanteessa, josta on kyse pääasiassa, päättyy kyseisessä säännöksessä tarkoitettulla tavalla silloin, kun hetkellä, jona kyseiset tavarat sisältänyt kuljetusväline on kokonaan purettu, tavaroiden vastaanottaja havaitsee, että osa tavaroista puuttuu siihen määrään nähden, joka niitä oli tarkoitettu luovuttava.
- 2) Direktiivin 2008/118 7 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 10 artiklan 2 kohdan säännöksiä yhdessä on tulkittava siten, että
 - kyseisten säännösten soveltamisalaan kuuluvat tilanteet eivät sisällä mainitun direktiivin 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua tilannetta, ja että
 - vaikka pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa kansallisessa säännöksessä, jolla pannaan täytäntöön direktiivin 2008/118 10 artiklan 2 kohta, ei mainita nimenomaisesti, että sen soveltamisen edellytyksenä on, että sääntöjenvastaisuus on johtanut asianomaisten tavaroiden luovuttamiseen kulutukseen, tällaisen maininnan puuttuminen ei kuitenkaan ole esteenä kyseisen kansallisen säännöksen soveltamiselle tilanteessa, jossa todetaan hävikkejä, jotka välttämättä merkitsevät tällaista kulutukseen luovuttamista.
- 3) Direktiivin 2008/118 10 artiklan 4 kohtaa on tulkittava siten, että sitä sovelletaan paitsi silloin, kun väliaikaisen verottomuuden järjestelmässä liikkuvat tavaramäärät ovat kokonaisuudessaan jääneet saapumatta määräpaikkaansa, myös silloin, kun ainoastaan osa kyseisistä tavaroista ei ole saapunut määräpaikkaan.

⁽¹⁾ EUVL C 138, 27.4.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 4.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Oberlandesgericht Düsseldorf – Saksa) – Youssef Hassan v. Breiding Vertriebsgesellschaft mbH

(Asia C-163/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 23 artikla — Käyttölupa — Yhteisön tavaramerkkirekisteri — Käyttöluvan haltijan oikeus ryhtyä toimiin loukkauksen vuoksi siitä huolimatta, ettei käyttölupaa ole merkitty yhteisön tavaramerkkirekisteriin)

(2016/C 106/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Youssef Hassan

Vastaaja: Breiding Vertriebsgesellschaft mbH

Tuomiolauselma

Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 23 artiklan 1 kohdan ensimmäistä virkettä on tulkittava siten, että käyttöluvan haltija voi ryhtyä toimiin käyttöluvan kohteena olevan yhteisön tavaramerkin loukkauksen vuoksi, vaikka käyttölupaa ei ole merkitty yhteisön tavaramerkkirekisteriin.

(¹) EUVL C 254, 3.8.2015.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Noord-Holland (Alankomaat) on esittänyt 14.12.2015 – X ja GoPro Coöperatief U.A. v. Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

(Asia C-666/15)

(2016/C 106/13)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Noord-Holland

Pääasian asianosaiset

Kantajat: X ja GoPro Coöperatief

Vastaaja: Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 8525 80 30 ja alanimikkeitä 8525 80 91 ja 8525 80 99 koskevia komission ohjeita tulkittava siten, että kyseisellä laitteella voidaan tallentaa ”yhtäjaksoista videokuva vähintään 30 minuuttia” myös silloin, kun videokuva tallennetaan yli 30 minuuttia ”video record” -tilassa ja videokuvat tallennetaan erillisiin, kestoaltaan alle 30 minuutin tiedostoihin ja katsojan on toistamista varten avattava kukin kestoaltaan alle 30 minuutin tiedosto erikseen, mutta kyseisiin tiedostoihin sisältyvät kuvat on mahdollista liittää peräkkäin tietokoneella käyttämällä GoPron toimittamaa ohjelmistoa, jolloin ne voidaan tallentaa tietokoneelle yhteen tiedostoon yhden, kestoaltaan yli 30 minuutin videofilmin muodossa?
- 2) Onko luokittelulle yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8525 80 99, jossa tarkoitetaan videokameranauhureita, jotka voivat tallentaa ulkoisista lähteistä peräisin olevia signaaleja, esteenä se, että videokameranauhurit eivät pysty toistamaan tällaisia signaaleja ulkoisen televisiolaitteen tai ulkoisen näyttölaitteen välityksellä, koska kyseiset videokameranauhurit, esimerkiksi GoPro Hero 3 Silver Edition, pystyvät toistamaan ulkoisella näyttöruudulla tai näyttölaitteella ainoastaan sellaisia tiedostoja, jotka on otettu niillä suoraan linssin kautta?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) on esittänyt 14.12.2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV v. Paul Adriaensen ym.

(Asia C-667/15)

(2016/C 106/14)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van beroep te Antwerpen

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Loterie Nationale – Nationale Loterij NV

Vastapuolet: Paul Adriaensen, Werner De Kesel ja The Right Frequency VZW

Ennakkoratkaisukysymys

Edellyttääkö (sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta) 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY⁽¹⁾ liitteessä I olevan 14 kohdan soveltaminen, että kielletystä pyramidipelistä on kyse vain, jos taloudellisen lupauksen toteuttaminen jo liittyneille jäsenille

— riippuu pääasiassa tai enimmäkseen uusien jäsenten maksamien suoritusten suorasta eteenpäin maksamisesta (suora yhteys),

vai

— riittääkö se, että kyseisen taloudellisen lupauksen toteuttaminen jo liittyneille jäsenille riippuu pääasiassa tai enimmäkseen epäsuorasta maksamisesta jo liittyneiden jäsenten maksamilla suorituksilla eli ilman, että jo liittyneet jäsenet saavat korvausta pääasiassa tai enimmäkseen tuotteiden tai palvelujen myynnistä tai kulutuksesta, mutta heille tehdyn taloudellisen lupauksen toteuttaminen riippuu pääasiassa tai enimmäkseen uusien jäsenten liittymisestä ja heidän maksamistaan suorituksista (epäsuora yhteys)?

⁽¹⁾ EUVL L 149, s. 22.

Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-624/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-673/15 P)

(2016/C 106/15)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: The Tea Board (edustajat: Rechtsanwalt M. C. Maier ja Rechtsanwalt A. Nordemann)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), Delta Lingerie

Vaativuudet

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

— kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-624/13 2.10.2015 antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen seuraavien hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta:

Vähittäismyyntipisteiden ja vähittäismyyntiin keskittyvien ostoskeskusten perustamiseen ja hoitamiseen sekä mainontaan liittyvät yritysneuvontapalvelut; Myynninedistämispalvelut (muiden lukuun), mainonta, liikkeenjohto, yrityshallinto, online-mainonta tietoverkossa, mainosmateriaalin (esitteiden, lehtisten, ilmaislehtien, näyttöiden) jakelu, sanomalehtien tilauspalvelut muiden lukuun; Liiketaloudellinen tiedotus tai neuvonta; tapahtumien ja näyttelyiden järjestäminen kaupallisessa tai mainostarkoituksessa, mainontaan liittyvä tekninen johto, mainostilan vuokraus, radio-, televisiomainonta, sponsorointi (luokka 35)

Tietoliikenne, sanomien ja kuvien tietokoneavusteinen siirto, interaktiiviset telelähetyslaitteet tuotteiden esittelyyn, viestintä tietokonepäätteiden avulla, viestintä (siirto) avoimessa tai suljetussa maailmanlaajuisessa tietoverkossa (luokka 38)

- palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, mikäli tämä on tarpeen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Valituksessa vaaditaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-624/13 2.10.2015 antaman tuomion osittaista kumoamista siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta.
2. Valitus perustuu kahteen valitusperusteeseen: yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen (¹) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 8 artiklan 5 kohtaan.
3. Valittaja katsoo, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu merkinnästä, jolla ilmoitetaan sillä varustettujen tavaroiden maantieteellinen alkuperä, keskeinen tehtävä ei ole ilmoittaa kaupallista alkuperää, vaan ainoastaan taata, että kaikki tavarat tai palvelut, joita tarjotaan ja myydään sillä varustettuina, ovat peräisin tietyltä alueelta eli että tavarat tulevat yritykseltä, joka sijaitsee sillä maantieteellisellä alkuperäalueella, jonka yhteisön yhteismerkki osoittaa, ja jolla on oikeus käyttää yhteisön yhteismerkkiä.
4. Valittajan mukaan on tämän vuoksi todettava, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan puitteissa maantieteellinen alkuperä on otettava huomioon merkityksellisenä tekijänä arvioitaessa kyseessä olevien tavaroiden ja/tai palvelujen samankaltaisuutta ja/tai arvioitaessa sekaannusvaaran olemassaoloa kokonaisuudessaan.
5. Kun aikaisemman yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu maantieteellisestä merkinnästä, kattamia tavaroita ja/tai palveluita verrataan yhteisön yksittäisellä tavaramerkillä varustettuihin tavaroihin ja/tai palveluihin, valittajan mukaan ratkaisevaa ei näin ollen ole se, ovatko kyseessä olevat tavarat tai palvelut samankaltaisia niiden luonteen, tarkoituksen, loppukäyttäjien ja/tai jakelukanavien suhteen. Sen sijaan on tarkasteltava sitä, voiko kyseessä olevilla tavaroilla ja/tai palveluilla on sama maantieteellinen alkuperä.
6. Valittajan esittämä yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdan tulkinta johtuu

1. asetuksen N:o 207/2009 sisäisestä logiikasta, ja erityisesti siitä, että

- i. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohta on poikkeus asetuksen N:o 207/2009 puitteissa, sillä kyseisen asetuksen 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaan tavaramerkkejä, jotka muodostuvat yksinomaan merkeistä tai merkinnöistä, joita voidaan kaupassa käyttää tarkoittamaan tavaroiden tai palvelujen maantieteellistä alkuperää, ei rekisteröidä
- ii. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 67 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön yhteismerkin käyttömääräyksissä on hyväksyttävä merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäseneksi *jokainen* henkilö, jonka tavaroiden tai palvelujen maantieteellinen alkuperä on kyseisellä alueella, minkä vuoksi maantieteellisestä merkinnästä muodostuvalla yhteisön yhteismerkillä ei *milloinkaan* voida erottaa merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäsenten tavaroita tai palveluja muiden yritysten tavaroista tai palveluista.

2. tämän säännöksen tulkittamisesta asetuksen N:o 1151/2012 (²) valossa ja TRIPS-sopimuksen valossa, jonka mukaan maantieteellisten merkintöjen olisi nautittava korkeatasoisista suojaa ja jonka mukaan olisi kiellettävä tavarankaukukset, joissa ilmoitetaan tai annetaan ymmärtää, että kyseessä oleva tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin aidolta alkuperäalueelta, siten, että kuluttajia johdetaan harhaan tavarankaukusten alkuperän osalta.

7. Valittaja katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen tavaramerkin DARJEELING osalta vahvistamat luonnehdinnat voidaan siirtää myös koskemaan yritysneuvontapalvelujen ja tietoliikenteen kaltaisia palveluja ja ne voivat vahvistaa riidanalaisen tavaramerkin kiinnostavuutta tältä osin. Valittaja toteaa myös, ettei unionin yleinen tuomioistuin esittänyt tuomiossaan mitään toteen näytettyjä perusteluja sen suhteen, miksei tavaramerkkiin DARJEELING liitettyjä luonnehdintoja voitu siirtää luokkiin 35 ja 38 kuuluviin palveluihin, mikä jo sellaisenaan muodostaa oikeudellisen virheen.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

⁽²⁾ Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21.11.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012 (EUVL L 343, s. 1).

Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-625/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-674/15 P)

(2016/C 106/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: The Tea Board (edustajat: Rechtsanwalt M. C. Maier ja Rechtsanwalt A. Nordemann)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), Delta Lingerie

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-625/13 2.10.2015 antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen seuraavien hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta:

Vähittäismyyntipisteiden ja vähittäismyyntiin keskittyvien ostoskeskusten perustamiseen ja hoitamiseen sekä mainontaan liittyvät yritysneuvontapalvelut; Myynninedistämispalvelut (muiden lukuun), mainonta, liikkeenjohto, yrityshallinto, online-mainonta tietoverkossa, mainosmateriaalin (esitteiden, lehtisten, ilmaislehtien, näyttöiden) jakelu, sanomalehtien tilauspalvelut muiden lukuun; Liiketaloudellinen tiedotus tai neuvonta; tapahtumien ja näyttelyiden järjestäminen kaupallisessa tai mainostarkoituksessa, mainontaan liittyvä tekninen johto, mainostilan vuokraus, radio-, televisiomainonta, sponsorointi (luokka 35)

Tietoliikenne, sanomien ja kuvien tietokoneavusteinen siirto, interaktiiviset telelähetyslaitteet tuotteiden esittelyyn, viestintä tietokonepäätteiden avulla, viestintä (siirto) avoimessa tai suljetussa maailmanlaajuisessa tietoverkossa (luokka 38)

- palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, mikäli tämä on tarpeen

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Valituksessa vaaditaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-625/13 2.10.2015 antaman tuomion osittaista kumoamista siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta.
2. Valitus perustuu kahteen valitusperusteeseen: yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaan ja 8 artiklan 5 kohtaan.

3. Valittaja katsoo, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu merkinnästä, jolla ilmoitetaan sillä varustettujen tavaroiden maantieteellinen alkuperä, keskeinen tehtävä ei ole ilmoittaa kaupallista alkuperää, vaan ainoastaan taata, että kaikki tavarat tai palvelut, joita tarjotaan ja myydään sillä varustettuina, ovat peräisin tietyltä alueelta eli että tavarat tulevat yritykseltä, joka sijaitsee sillä maantieteellisellä alkuperäalueella, jonka yhteisön yhteismerkki osoittaa, ja jolla on oikeus käyttää yhteisön yhteismerkkiä.
4. Valittajan mukaan on tämän vuoksi todettava, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan puitteissa maantieteellinen alkuperä on otettava huomioon merkityksellisenä tekijänä arvioitaessa kyseessä olevien tavaroiden ja/tai palvelujen samankaltaisuutta ja/tai arvioitaessa sekaannusvaaran olemassaoloa kokonaisuudessaan.
5. Kun aikaisemman yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu maantieteellisestä merkinnästä, kattamia tavaroita ja/tai palveluita verrataan yhteisön yksittäisellä tavaramerkillä varustettuihin tavaroihin ja/tai palveluihin, valittajan mukaan ratkaisevaa ei näin ollen ole se, ovatko kyseessä olevat tavarat tai palvelut samankaltaisia niiden luonteen, tarkoituksen, loppukäyttäjien ja/tai jakelukanavien suhteen. Sen sijaan on tarkasteltava sitä, voiko kyseessä olevilla tavaroilla ja/tai palveluilla on sama maantieteellinen alkuperä.
6. Valittajan esittämä yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdan tulkinta johtuu
 1. asetuksen N:o 207/2009 sisäisestä logiikasta, ja erityisesti siitä, että
 - i. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohta on poikkeus asetuksen N:o 207/2009 puitteissa, sillä kyseisen asetuksen 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaan tavaramerkkejä, jotka muodostuvat yksinomaan merkeistä tai merkinnöistä, joita voidaan kaupassa käyttää tarkoittamaan tavaroiden tai palvelujen maantieteellistä alkuperää, ei rekisteröidä
 - ii. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 67 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön yhteismerkin käyttömääräyksissä on hyväksyttävä merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäseneksi *jokainen* henkilö, jonka tavaroiden tai palvelujen maantieteellinen alkuperä on kyseisellä alueella, minkä vuoksi maantieteellisestä merkinnästä muodostuvalla yhteisön yhteismerkillä ei *milloinkaan* voida erottaa merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäsenten tavaroita tai palveluja muiden yritysten tavaroista tai palveluista.
 2. tämän säännöksen tulkittamisesta asetuksen N:o 1151/2012 ⁽²⁾ valossa ja TRIPS-sopimuksen valossa, jonka mukaan maantieteellisten merkintöjen olisi nautittava korkeatasoista suojaa ja jonka mukaan olisi kiellettävä tavarankaukukset, joissa ilmoitetaan tai annetaan ymmärtää, että kyseessä oleva tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin aidolta alkuperäalueelta, siten, että kuluttajia johdetaan harhaan tavarankaukusten maantieteellisen alkuperän osalta.
7. Valittaja katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen tavaramerkin DARJEELING osalta vahvistamat luonnehdinnat voidaan siirtää myös koskemaan yritysneuvontapalvelujen ja tietoliikenteen kaltaisia palveluja ja ne voivat vahvistaa riidanalaisen tavaramerkin kiinnostavuutta tältä osin. Valittaja toteaa myös, ettei unionin yleinen tuomioistuin esittänyt tuomiossaan mitään toteen näytettyjä perusteluja sen suhteen, miksei tavaramerkkiin DARJEELING liitettyjä luonnehdintoja voitu siirtää luokkiin 35 ja 38 kuuluviin palveluihin, mikä jo sellaisenaan muodostaa oikeudellisen virheen.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

⁽²⁾ Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21.11.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012 (EUVL L 343, s. 1).

Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-626/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-675/15 P)

(2016/C 106/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: The Tea Board (edustajat: Rechtsanwalt M.C. Maier ja Rechtsanwalt A. Nordemann)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), Delta Lingerie

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-626/13 2.10.2015 antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen seuraavien hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta:

Vähittäismyyntipisteiden ja vähittäismyyntiin keskittyvien ostoskeskusten perustamiseen ja hoitamiseen sekä mainontaan liittyvät yritysneuvontapalvelut; Myynninedistämispalvelut (muiden lukuun), mainonta, liikkeenjohto, yrityshallinto, online-mainonta tietoverkossa, mainosmateriaalin (esitteiden, lehtisten, ilmaislehtien, näytteiden) jakelu, sanomalehtien tilauspalvelut muiden lukuun; Liiketaloudellinen tiedotus tai neuvonta; tapahtumien ja näyttelyiden järjestäminen kaupallisessa tai mainostarkoituksessa, mainontaan liittyvä tekninen johto, mainostilan vuokraus, radio-, televisiomainonta, sponsorointi (luokka 35)

Tietoliikenne, sanomien ja kuvien tietokoneavusteinen siirto, interaktiiviset telelähetyslaitteet tuotteiden esittelyyn, viestintä tietokonepäätteiden avulla, viestintä (siirto) avoimessa tai suljetussa maailmanlaajuisessa tietoverkossa (luokka 38)

- palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, mikäli tämä on tarpeen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Valituksessa vaaditaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-626/13 2.10.2015 antaman tuomion osittaista kumoamista siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta.
2. Valitus perustuu kahteen valitusperusteeseen: yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaan ja 8 artiklan 5 kohtaan.
3. Valittaja katsoo, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu merkinnästä, jolla ilmoitetaan sillä varustettujen tavaroiden maantieteellinen alkuperä, keskeinen tehtävä ei ole ilmoittaa kaupallista alkuperää, vaan ainoastaan taata, että kaikki tavarat tai palvelut, joita tarjotaan ja myydään sillä varustettuina, ovat peräisin tietyltä alueelta eli että tavarat tulevat yritykseltä, joka sijaitsee sillä maantieteellisellä alkuperäalueella, jonka yhteisön yhteismerkki osoittaa, ja jolla on oikeus käyttää yhteisön yhteismerkkiä.

4. Valittajan mukaan on tämän vuoksi todettava, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan puitteissa maantieteellinen alkuperä on otettava huomioon merkityksellisenä tekijänä arvioitaessa kyseessä olevien tavaroiden ja/tai palvelujen samankaltaisuutta ja/tai arvioitaessa sekaannusvaaran olemassaoloa kokonaisuudessaan.
5. Kun aikaisemman yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu maantieteellisestä merkinnästä, kattamia tavaroita ja/tai palveluita verrataan yhteisön yksittäisellä tavaramerkillä varustettuihin tavaroihin ja/tai palveluihin, valittajan mukaan ratkaisevaa ei näin ollen ole se, ovatko kyseessä olevat tavarat tai palvelut samankaltaisia niiden luonteen, tarkoituksen, loppukäyttäjien ja/tai jakelukanavien suhteen. Sen sijaan on tarkasteltava sitä, voiko kyseessä olevilla tavaroilla ja/tai palveluilla on sama maantieteellinen alkuperä.
6. Valittajan esittämä yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdan tulkinta johtuu
1. asetuksen N:o 207/2009 sisäisestä logiikasta, ja erityisesti siitä, että
 - i. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohta on poikkeus asetuksen N:o 207/2009 puitteissa, sillä kyseisen asetuksen 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaan tavaramerkkejä, jotka muodostuvat yksinomaan merkeistä tai merkinnöistä, joita voidaan kaupassa käyttää tarkoittamaan tavaroiden tai palvelujen maantieteellistä alkuperää, ei rekisteröidä
 - ii. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 67 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön yhteismerkin käyttömääräyksissä on hyväksyttävä merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäseneksi *jokainen* henkilö, jonka tavaroiden tai palvelujen maantieteellinen alkuperä on kyseisellä alueella, minkä vuoksi maantieteellisestä merkinnästä muodostuvalla yhteisön yhteismerkillä ei *milloinkaan* voida erottaa merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäsenten tavaroita tai palveluja muiden yritysten tavaroista tai palveluista.
 2. tämän säännöksen tulkittamisesta asetuksen N:o 1151/2012 ⁽²⁾ valossa ja TRIPS-sopimuksen valossa, jonka mukaan maantieteellisten merkintöjen olisi nautittava korkeatasoista suojaa ja jonka mukaan olisi kiellettävä tavarantoimittajien pakkaukset, joissa ilmoitetaan tai annetaan ymmärtää, että kyseessä oleva tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin aidolta alkuperäalueelta, siten, että kuluttajia johdetaan harhaan tavarantoimittajan maantieteellisen alkuperän osalta.
7. Valittaja katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen tavaramerkin DARJEELING osalta vahvistamat luonnehdinnat voidaan siirtää myös koskemaan yritysneuvontapalvelujen ja tietoliikenteen kaltaisia palveluja ja ne voivat vahvistaa riidanalaisen tavaramerkin kiinnostavuutta tältä osin. Valittaja toteaa myös, ettei unionin yleinen tuomioistuin esittänyt tuomiossaan mitään toteen näytettyjä perusteluja sen suhteen, miksei tavaramerkkiin DARJEELING liitettyjä luonnehdintoja voitu siirtää luokkiin 35 ja 38 kuuluviin palveluihin, mikä jo sellaisenaan muodostaa oikeudellisen virheen.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

⁽²⁾ Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21.11.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012 (EUVL L 343, s. 1).

Valitus, jonka The Tea Board on tehnyt 15.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-627/13, The Tea Board v. SMHV, 2.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-676/15 P)

(2016/C 106/18)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: The Tea Board (edustajat: Rechtsanwalt M. C. Maier ja Rechtsanwalt A. Nordemann)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), Delta Lingerie

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-627/13 2.10.2015 antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen seuraavien hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta:

Vähittäismyyntipisteiden ja vähittäismyyntiin keskittyvien ostoskeskusten perustamiseen ja hoitamiseen sekä mainontaan liittyvät yritysneuvontapalvelut; Myynninedistämispalvelut (muiden lukuun), mainonta, liikkeenjohto, yrityshallinto, online-mainonta tietoverkossa, mainosmateriaalin (esitteiden, lehtisten, ilmaislehtien, näytteiden) jakelu, sanomalehtien tilauspalvelut muiden lukuun; Liiketaloudellinen tiedotus tai neuvonta; tapahtumien ja näyttelyiden järjestäminen kaupallisessa tai mainostarkoituksessa, mainontaan liittyvä tekninen johto, mainostilan vuokraus, radio-, televisiomainonta, sponsorointi (luokka 35)

Tietoliikenne, sanomien ja kuvien tietokoneavusteinen siirto, interaktiiviset telelähetyslaitteet tuotteiden esittelyyn, viestintä tietokonepäätteiden avulla, viestintä (siirto) avoimessa tai suljetussa maailmanlaajuisessa tietoverkossa (luokka 38)

- palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, mikäli tämä on tarpeen
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Valituksessa vaaditaan unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-627/13 2.10.2015 antaman tuomion osittaista kumoamista siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteen hakemuksen kohteena olevan tavaramerkin kattamien ja luokkiin 35 ja 38 kuuluvien palvelujen osalta.
2. Valitus perustuu kahteen valitusperusteeseen: yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaan ja 8 artiklan 5 kohtaan.
3. Valittaja katsoo, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu merkinnästä, jolla ilmoitetaan sillä varustettujen tavaroiden maantieteellinen alkuperä, keskeinen tehtävä ei ole ilmoittaa kaupallista alkuperää, vaan ainoastaan taata, että kaikki tavarat tai palvelut, joita tarjotaan ja myydään sillä varustettuina, ovat peräisin tietyltä alueelta eli että tavarat tulevat yritykseltä, joka sijaitsee sillä maantieteellisellä alkuperäalueella, jonka yhteisön yhteismerkki osoittaa, ja jolla on oikeus käyttää yhteisön yhteismerkkiä.
4. Valittajan mukaan on tämän vuoksi todettava, että yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan puitteissa maantieteellinen alkuperä on otettava huomioon merkityksellisenä tekijänä arvioitaessa kyseessä olevien tavaroiden ja/tai palvelujen samankaltaisuutta ja/tai arvioitaessa sekaannusvaaran olemassaoloa kokonaisuudessaan.
5. Kun aikaisemman yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhteisön yhteismerkin, joka muodostuu maantieteellisestä merkinnästä, kattamia tavaroita ja/tai palveluita verrataan yhteisön yksittäisellä tavaramerkillä varustettuihin tavaroihin ja/tai palveluihin, valittajan mukaan ratkaisevaa ei näin ollen ole se, ovatko kyseessä olevat tavarat tai palvelut samankaltaisia niiden luonteen, tarkoituksen, loppukäyttäjien ja/tai jakelukanavien suhteen. Sen sijaan on tarkasteltava sitä, voiko kyseessä olevilla tavaroilla ja/tai palveluilla on sama maantieteellinen alkuperä.

6. Valittajan esittämä yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohdan tulkinta johtuu

1. asetuksen N:o 207/2009 sisäisestä logiikasta, ja erityisesti siitä, että

- i. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 66 artiklan 2 kohta on poikkeus asetuksen N:o 207/2009 puitteissa, sillä kyseisen asetuksen 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaan tavaramerkkejä, jotka muodostuvat yksinomaan merkeistä tai merkinnöistä, joita voidaan kaupassa käyttää tarkoittamaan tavaroiden tai palvelujen maantieteellistä alkuperää, ei rekisteröidä
- ii. yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 67 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön yhteismerkin käyttömääräyksissä on hyväksyttävä merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäseneksi *jokainen* henkilö, jonka tavaroiden tai palvelujen maantieteellinen alkuperä on kyseisellä alueella, minkä vuoksi maantieteellisestä merkinnästä muodostuvalla yhteisön yhteismerkillä ei *milloinkaan* voida erottaa merkin haltijana olevan yhteenliittymän jäsenten tavaroita tai palveluja muiden yritysten tavaroista tai palveluista.

2. tämän säännöksen tulkittamisesta asetuksen N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ valossa ja TRIPS-sopimuksen valossa, jonka mukaan maantieteellisten merkintöjen olisi nautittava korkeatasoisista suojaa ja jonka mukaan olisi kiellettävä tavarantoimittajien pakkaukset, joissa ilmoitetaan tai annetaan ymmärtää, että kyseessä oleva tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin aidolta alkuperäalueelta, siten, että kuluttajia johdetaan harhaan tavarantoimittajan alkuperän osalta.

7. Valittaja katsoo, että unionin yleisen tuomioistuimen tavaramerkin DARJEELING osalta vahvistamat luonnehdinnat voidaan siirtää myös koskemaan yritysneuvontapalvelujen ja tietoliikenteen kaltaisia palveluja ja ne voivat vahvistaa riidanalaisen tavaramerkin kiinnostavuutta tältä osin. Valittaja toteaa myös, ettei unionin yleinen tuomioistuin esittänyt tuomiossaan mitään toteen näytettyjä perusteluja sen suhteen, miksei tavaramerkkiin DARJEELING liitettyjä luonnehdintoja voitu siirtää luokkiin 35 ja 38 kuuluihin palveluihin, mikä jo sellaisenaan muodostaa oikeudellisen virheen.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

⁽²⁾ Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmästä 21.11.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012 (EUVL L 343, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 16.12.2015 – Mohammad Zadeh Khorassani v. Kathrin Pflanz

(Asia C-678/15)

(2016/C 106/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Mohammad Zadeh Khorassani

Vastapuoli: Kathrin Pflanz

Ennakkoratkaisukysymys

Onko salkunhoidosta (rahoitusvälinemarkkinadirektiivin 4 artiklan 1 kohdan 9 alakohta) koostuvan toimeksiannon vastaanottaminen ja välittäminen rahoitusvälinemarkkinadirektiivin ⁽¹⁾ 4 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan ensimmäisessä virkkeessä, luettuna yhdessä liitteessä I olevan A osan 1 kohdan kanssa, tarkoitettu sijoituspalvelu?

⁽¹⁾ Rahoitusvälineiden markkinoista sekä neuvoston direktiivien 85/611/ETY ja 93/6/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 93/22/ETY kumoamisesta 21.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/39/EY (EUVL L 145, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Liettua) on esittänyt 21.12.2015 – Agnieška Anisimovienė ym.

(Asia C-688/15)

(2016/C 106/20)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Agnieška Anisimovienė ym.

Vastapuolet: AB bankas Snoras (selvitystilassa) ja VĮ Indėlių ir investicijų draudimas AB Šiaulių bankas, jolle AB bankas FINASTAn oikeudet ja velvollisuudet ovat siirtyneet

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko talletusvakuusdirektiiviä ⁽¹⁾ tulkittava siten, että varoja, jotka veloitetaan tileiltä asianomaisten henkilöiden suostumuksella tai jotka kyseiset henkilöt itse siirtävät tai maksavat luottolaitoksen nimiin toisessa luottolaitoksessa avatulle tilille, voidaan pitää kyseisessä direktiivissä tarkoitettuina talletuksina?
- 2) Onko talletusvakuusdirektiivin 7 artiklan 1 kohtaa ja 8 artiklan 3 kohtaa tulkittava yhdessä siten, että jokaiselle, jonka saatavat voidaan todeta oikeutetuiksi ennen talletusvakuusdirektiivin 1 artiklan 3 kohdan i ja ii alakohdassa tarkoitettua määrityksen tai päätöksenteon ajankohtaa, on maksettava talletusvakuutuksesta enintään 7 artiklan 1 kohdassa mainittu korvaus?
- 3) Onko talletusvakuusdirektiivissä esitetyllä ”tavanomaisen pankkitoiminnan” määritelmällä merkitystä, kun tulkitaan talletuksen käsitettä pankkitoiminnassa syntyvänä saatavana? Onko tämä määritelmä otettava huomioon myös tulkittaessa talletusvakuusdirektiivin täytäntöön panemiseksi annetussa kansallisessa lainsäädännössä esitettyä talletuksen käsitettä?
- 4) Jos kolmanteen kysymyksen vastataan myöntävästi, kuinka talletusvakuusdirektiivin 1 artiklan 1 kohdassa käytetty tavanomaisen pankkitoiminnan käsite on ymmärrettävä ja miten sitä on tulkittava eli
 - a) mitä pankkitoimintoja on pidettävä tavanomaisina tai minkä kriteerien perusteella on arvioitava sitä, onko jokin tietty pankkitoiminta tavanomaista;
 - b) onko tavanomaisen pankkitoiminnan käsitettä arvioitaessa otettava huomioon suoritettujen pankkitoimintojen tarkoitus tai osapuolet, joiden välillä nämä toiminnot suoritetaan;
 - c) onko talletusvakuusdirektiivissä käytettyä talletuksen käsitettä, joka määritellään tavanomaisessa pankkitoiminnassa syntyväksi saatavaksi, tulkittava siten, että se kattaa ainoastaan tapaukset, joissa kaikkia tällaisen saatavan syntymiseen johtavia toimintoja pidetään tavanomaisina?
- 5) Jos varat eivät sisälly talletusvakuusdirektiivissä esitettyyn talletuksen määritelmään, mutta jäsenvaltio on päättänyt panna talletusvakuus- ja sijoittajasuojadirektiivin ⁽²⁾ täytäntöön kansallisessa lainsäädännössä siten, että talletuksina pidetään myös sellaisia tallettajille kuuluvia saatavia, jotka aiheutuvat luottolaitoksen velvollisuudesta tarjota heille sijoituspalveluja, voidaan talletusturvaa soveltaa vasta sen jälkeen, kun on määritetty, että luottolaitos on konkreettisessa tapauksessa toiminut sijoituspalveluyrityksenä ja että varat on siirretty sille sijoittajasuojadirektiivissä ja MiFID-direktiivissä ⁽³⁾ tarkoitettujen sijoitustoimien/sijoitustoiminnan toteuttamista varten?

⁽¹⁾ Talletusten vakuusjärjestelmistä 30.5.1994 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/19/EY (EYVL L 135, s. 5).

⁽²⁾ Sijoittajien korvausjärjestelmistä 3.3.1997 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/9/EY (EYVL L 84, s. 22).

⁽³⁾ Rahoitusvälineiden markkinoista sekä neuvoston direktiivien 85/611/ETY ja 93/6/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/12/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 93/22/ETY kumoamisesta 21.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/39/EY (EUVL L 145, s. 1).

Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 17.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-689/13, Bilbaína de Alquitranes ym. v. komissio, 7.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-691/15 P)

(2016/C 106/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P.J. Loewenthal ja K. Talabér-Ritz)

Muut osapuolet: Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erftcarbon GmbH, Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) ja GrafTech Iberica, SL

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-689/13, Bilbaína de Alquitranes ym. v. komissio (EU:T:2015:767), 7.10.2015 antaman tuomion
- palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen ja
- päättää oikeudenkäyntikuluista myöhemmin.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksenalaisessa tuomiossa unionin yleinen tuomioistuin kumosi osittain aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1272/2008 muuttamisesta sen mukauttamiseksi tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen 2.10.2013 annetun komission asetuksen (EU) N:o 944/2013.⁽¹⁾

Komissio esittää kolme perustetta valituksenalaista tuomiota koskevan valituksensa tueksi.

Komissio väittää ensiksi, että unionin yleinen tuomioistuin laiminlöi Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 36 artiklan ja 53 artiklan 1 kohdan mukaista perusteluvelvollisuuttaan. Valituksenalaisessa tuomiossa unionin yleinen tuomioistuin katsoo, että komissio teki ilmeisen arviointivirheen, koska kun se luokitteli aineen piki, kivihiiliterva, korkealämpötilainen (jäljempänä CTPHT) sen ainesosien mukaan yhteenlaskumenetelmällä haitallisuusluokitusta varten, se laiminlöi velvollisuuttaan ottaa huomioon kaikki asian kannalta merkitykselliset tekijät ja seikat sen huomioimiseksi asianmukaisesti, missä suhteessa kyseiset ainesosat esiintyvät CTPHT:ssä, sekä niiden kemialliset vaikutukset ja erityisesti sen, että CTPHT kokonaisuutena tarkasteltuna on heikosti liukeneva. Valituksenalaisen tuomion perusteella ei kuitenkaan ole selvää, kumosiko unionin yleinen tuomioistuin osittain asianomaisen asetuksen tämän vuoksi, koska komissio teki virheen soveltaessaan yhteenlaskumenetelmää luokitusta varten ja sen olisi pitänyt soveltaa jotain muuta luokitusmenetelmää, vai koska komissio sovelsi virheellisesti yhteenlaskumenetelmää.

Komissio väittää toiseksi, että unionin yleinen tuomioistuin rikkoi CLP-asetusta, kun se katsoi, että komissio oli tehnyt ilmeisen arviointivirheen hyväksymällä riidanalaisen luokituksen tarkastelematta sitä, miten liukeneva aine kokonaisuudessaan on. Tämän valitusperusteen ensimmäinen osa perustuu oletamaan siitä, että unionin yleinen tuomioistuin kumosi osittain kyseessä olevan asetuksen siksi, että se katsoi, että komissio teki virheen soveltaessaan yhteenlaskumenetelmää luokitellakseen CTPHT:n vesiympäristölle vaaralliseksi, missä tapauksessa unionin yleinen tuomioistuin rikkoi CLP-asetusta, koska CTPHT:ta koskevat olemassa olevat testitulokset katsottiin soveltumattomiksi siihen, että aine luokitellaan suoraan CLP-asetuksen perusteella. Tämä yhdessä sen kanssa, että päättelysääntöjä ei voitu soveltaa, merkitsi sitä, että komission oli käytettävä yhteenlaskumenetelmää käsiteltävässä asiassa. Tämän valitusperusteen toinen osa perustuu oletamaan siitä, että unionin yleinen tuomioistuin kumosi osittain kyseessä olevan asetuksen siksi, että se katsoi, että komissio oli soveltanut yhteenlaskumenetelmää virheellisesti, missä tapauksessa unionin yleinen tuomioistuin rikkoi CLP-asetusta, koska kyseisessä asetuksessa ei edellytetä, että sitä, miten liukeneva aine kokonaisuudessaan on, tarkastellaan kyseistä menetelmää sovellettaessa.

Komissio katsoo kolmanneksi, että unionin yleinen tuomioistuin rikkoi unionin oikeutta ylittämällä riidanalaisen asetuksen laillisuutta koskevat tutkintavaltuutensa ja että se väärästi todisteita, joiden perusteella kyseessä oleva asetus annettiin.

⁽¹⁾ EUVL L 261, s. 5

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 21.12.2015 – Security Service Srl v. Ministero dell'Interno ym.

(Asia C-692/15)

(2016/C 106/22)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Security Service Srl

Vastapuolet: Ministero dell'Interno, Questura di Napoli ja Questura di Roma

Ennakkoratkaisukysymykset

1) [Kun otetaan huomioon unionin tuomioistuimen tuomio komissio v. Italia, C-465/05, EU:C:2007:781, jossa]

todettiin, että Italian valtio oli rikkonut EY:n perustamissopimuksen 43 ja 49 artikloissa säädettyjä periaatteita (sijoittautumisvapaus ja palveluiden tarjoamisen vapaus), kun se oli säätänyt, että

- a) yksityisen vartijan tehtävissä voi toimia vain henkilö, joka on ennalta vannonut uskollisuudenvalan Italian tasavallalle
- b) toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet palveluntarjoajat voivat harjoittaa yksityistä turvallisuuspalvelutoimintaa vain Prefetton luvalla; kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu, eikä sen myöntämisessä oteta huomioon velvollisuuksia, joita palvelujen tarjoajiin jo sovelletaan niiden lähtövaltioissa
- c) kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu, ja sen myöntämisessä otetaan huomioon samalla alueella jo toimivien turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten lukumäärä ja niiden koko
- d) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava toimipaikka jokaisessa maakunnassa, jossa ne harjoittavat toimintaansa
- e) kyseisten yritysten henkilökunnalla on oltava henkilökohtaiset luvat harjoittaa turvallisuuspalvelutoimintaa; tältä osin ei oteta huomioon valvontaa, jota jokaiseen yksityiseen vartijaan sovelletaan siinä jäsenvaltiossa, josta hän on lähtöisin
- g) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava vähimmäis- ja/tai enimmäismäärä työntekijöitä, jotta ne voivat saada luvan
- h) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten on asetettava vakuus paikalliseen talletus- ja luottokassaan
- i) yksityisten turvallisuuspalvelujen hinnat vahvistetaan prefektin luvassa tietyn ennalta asetetun marginaalin rajoissa[.]

[voidaanko sulkea] pois alueellisen poliisiviranomaisen (questore) toimivalta antaa valituksenalaisten määräysten kaltaisia palvelua koskevia määräyksiä[, joihin] sisältyy vartijoiden vähimmäismäärää (kaksi) koskeva velvoite tiettyjen palveluiden osalta;

2) onko tämä sinänsä uusi oikeudellinen ongelma kyseisen aiemmin käsitellyn ongelman kanssa sillä tavalla samankaltainen, että se olisi edellä mainittujen EY 43 ja 49 artiklojen osalta ratkaistava samalla tavoin[?]

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 21.12.2015 – Il Camaleonte Srl
v. Questore di Napoli ja Ministero dell'Interno**

(Asia C-693/15)

(2016/C 106/23)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Il Camaleonte Srl

Vastapuolet: Questore di Napoli ja Ministero dell'Interno

Ennakkoratkaisukysymykset

1) [Kun otetaan huomioon unionin tuomioistuimen tuomio komissio v. Italia, C-465/05, EU:C:2007:781, jossa]

todettiin, että Italian valtio oli rikkonut EY:n perustamissopimuksen 43 ja 49 artikloissa säädettyjä periaatteita (sijoittautumisvapaus ja palveluiden tarjoamisen vapaus), kun se oli säätänyt, että

- a) yksityisen vartijan tehtävissä voi toimia vain henkilö, joka on ennalta vannonut uskollisuudenvalan Italian tasavallalle
- b) toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet palveluntarjoajat voivat harjoittaa yksityistä turvallisuuspalvelutoimintaa vain Prefetton luvalla; kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu, eikä sen myöntämisessä oteta huomioon velvollisuuksia, joita palvelujen tarjoajiin jo sovelletaan niiden lähtövaltioissa
- c) kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu, ja sen myöntämisessä otetaan huomioon samalla alueella jo toimivien turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten lukumäärä ja niiden koko
- d) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava toimipaikka jokaisessa maakunnassa, jossa ne harjoittavat toimintaansa
- e) kyseisten yritysten henkilökunnalla on oltava henkilökohtaiset luvat harjoittaa turvallisuuspalvelutoimintaa; tältä osin ei oteta huomioon valvontaa, jota jokaiseen yksityiseen vartijaan sovelletaan siinä jäsenvaltiossa, josta hän on lähtöisin
- g) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava vähimmäis- ja/tai enimmäismäärä työntekijöitä, jotta ne voivat saada luvan
- h) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten on asetettava vakuus paikalliseen talletus- ja luottokassaan
- i) yksityisten turvallisuuspalvelujen hinnat vahvistetaan prefektin luvassa tietyn ennalta asetetun marginaalin rajoissa[.]

[voidaanko sulkea] pois alueellisen poliisiviranomaisen (questore) toimivalta antaa valituksenalaisten määräysten kaltaisia palvelua koskevia määräyksiä[, joihin] sisältyy vartijoiden vähimmäismäärää (kaksi) koskeva velvoite tiettyjen palveluiden osalta;

2) onko tämä sinänsä uusi oikeudellinen ongelma kyseisen aiemmin käsitellyn ongelman kanssa sillä tavalla samankaltainen, että se olisi edellä mainittujen EY 43 ja 49 artiklojen osalta ratkaistava samalla tavoin[?]

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 21.12.2015 – Vigilancia Privata Turris Srl v. Questore di Napoli

(Asia C-694/15)

(2016/C 106/24)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Vigilancia Privata Turris Srl

Vastapuoli: Questore di Napoli

Ennakkoratkaisukysymykset

1) [Kun otetaan huomioon unionin tuomioistuimen tuomio komissio v. Italia, C-465/05, EU:C:2007:781, jossa]

todettiin, että Italian valtio oli rikkonut EY:n perustamissopimuksen 43 ja 49 artikloissa säädettyjä periaatteita (sijoittautumisvapaus ja palveluiden tarjoamisen vapaus), kun se oli säätänyt, että

- a) yksityisen vartijan tehtävissä voi toimia vain henkilö, joka on ennalta vannonut uskollisuudenvalan Italian tasavallalle
- b) toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet palveluntarjoajat voivat harjoittaa yksityistä turvallisuuspalvelutoimintaa vain Prefetton luvalla; kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu, eikä sen myöntämisessä oteta huomioon velvollisuuksia, joita palvelujen tarjoajiin jo sovelletaan niiden lähtövaltioissa
- c) kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu, ja sen myöntämisessä otetaan huomioon samalla alueella jo toimivien turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten lukumäärä ja niiden koko
- d) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava toimipaikka jokaisessa maakunnassa, jossa ne harjoittavat toimintaansa
- e) kyseisten yritysten henkilökunnalla on oltava henkilökohtaiset luvat harjoittaa turvallisuuspalvelutoimintaa; tältä osin ei oteta huomioon valvontaa, jota jokaiseen yksityiseen vartijaan sovelletaan siinä jäsenvaltiossa, josta hän on lähtöisin
- g) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava vähimmäis- ja/tai enimmäismäärä työntekijöitä, jotta ne voivat saada luvan
- h) yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten on asetettava vakuus paikalliseen talletus- ja luottokassaan
- i) yksityisten turvallisuuspalvelujen hinnat vahvistetaan prefektin luvassa tietyn ennalta asetetun marginaalin rajoissa[.]

[voidaanko sulkea] pois alueellisen poliisiviranomaisen (questore) toimivalta antaa valituksenalaisten määräysten kaltaisia palvelua koskevia määräyksiä[, joihin] sisältyy vartijoiden vähimmäismäärää (kaksi) koskeva velvoite tiettyjen palveluiden osalta;

2) onko tämä sinänsä uusi oikeudellinen ongelma kyseisen aiemmin käsitellyn ongelman kanssa sillä tavalla samankaltainen, että se olisi edellä mainittujen EY 43 ja 49 artiklojen osalta ratkaistava samalla tavoin[?]

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italia) on esittänyt 28.12.2015 – MB Srl v. Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)

(Asia C-697/15)

(2016/C 106/25)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Pääasian asianosaiset

Valittaja: MB Srl

Vastapuoli: Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko luottamuksensuojaa ja oikeusvarmuutta koskevat yhteisön periaatteet, luettuina yhdessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) tavaroiden vapaata liikkuvuutta, sijoittautumisvapautta ja palvelujen vapaata tarjoamista koskevien periaatteiden, sekä niihin perustuvien periaatteiden, kuten (viimeksi) direktiivissä 2014/24/EU ⁽¹⁾ vahvistetun yhdenvertaisen kohtelun periaatteen, syrjintäkiellon periaatteen, vastavuoroista tunnistamista koskevan periaatteen, suhteellisuusperiaatteen ja avoimuusperiaatteen kanssa, esteenä Italian lainsäädännön kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, sellaisena kuin se ilmenee vuoden 2006 asetuksen (decreto legislativo) nro 163 87 §:n 4 momentista ja 86 §:n 3 bis momentista sekä vuoden 2008 asetuksen (decreto legislativo) nro 81 26 §:n 6 momentista yhdessä luettuina, sellaisina kuin niitä on tulkittu Consiglio di Stato täysistuntokokoonpanon hallintomenettelylain 99 §:ssä tarkoitetun yhtenäisen tulkinnan varmistamista koskevan tehtävän yhteydessä vuonna 2015 annetuissa tuomioissa nro 3 ja 9, ja jonka mukaan se, että yritys ei ilmoita turvallisuuskustannuksia erikseen julkisia rakennusurakoita koskevassa hankintamenettelyssä jätetyissä hintatarjouksissa, johtaa joka tapauksessa kyseisen tarjoajan poissulkemiseen, myös siinä tapauksessa, että velvollisuutta ilmoittaa ne erikseen ei ole yksilöity hankintaa koskevassa säännöstössä eikä tarjousten esittämistä varten laaditussa liitelomakkeessa, ja riippumatta siitä seikasta, että aineellisesti tarjous täyttää työturvallisuuden vähimmäiskustannuksia koskevat edellytykset?

⁽¹⁾ Julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta 26.2.2014 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU (EUVL L 94, s. 65).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 6.1.2016 – Holcim France SAS, jolle Euro Stockage -nimisen yhtiön oikeudet ovat siirtyneet, ja Enka SA v. Ministre des Finances et des Comptes publics

(Asia C-6/16)

(2016/C 106/26)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Holcim France SAS, jolle Euro Stockage -nimisen yhtiön oikeudet ovat siirtyneet, ja Enka SA

Vastapuoli: Ministre des Finances et des Comptes publics

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kun jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä käytetään 23.7.1990 annetun direktiivin 90/435/EY⁽¹⁾ 1 artiklan 2 kohdassa annettua mahdollisuutta, voidaanko tätä mahdollisuutta sovellettaessa toteutettuja toimenpiteitä ja tehtyjä sopimuksia valvoa Euroopan unionin primaarioikeuden nojalla?
- 2) Onko saman direktiivin 1 artiklan 2 kohdan säännöksiä, joiden mukaan jäsenvaltioilla on laaja harkintavalta päättää, mitkä säännökset "ovat välttämättömiä veropetosten ja väärinkäytösten estämiseksi", tulkittava siten, että niissä esitetään se, että jäsenvaltio ottaa käyttöön järjestelmän, jolla jätetään vapautuksen soveltamisalan ulkopuolelle sellaiselle oikeushenkilölle jaetut osingot, joka on suoraan tai epäsuorasti yhden tai useamman sellaisessa valtiossa, joka ei ole Euroopan unionin jäsen, asuvan henkilön määräysvallassa, ellei tämä oikeushenkilö osoita, ettei osakkuusketjun pääasiallisena tarkoituksena tai yhtenä pääasiallisista tarkoituksista ole hyötyä lähdeveroa koskevasta vapautuksesta?
- 3) a) Siinä tapauksessa, että edellä mainitun väärinkäytösten estämiseen liittyvän järjestelmän unionin oikeuden mukaisuutta on vastaavasti arvioitava perustamissopimuksen määräysten mukaisesti, onko sitä tarpeen tarkastella kyseessä olevan lainsäädännön tarkoitus huomioon ottaen EY 43 artiklan perusteella, josta on tullut SEUT 49 artikla, vaikka osinkoa saava yhtiö on suoraan tai epäsuorasti osakkuusketjun, jonka yhtenä pääasiallisena tavoitteena on verovapautus, lopussa olevan yhden tai useamman kolmannessa valtiossa asuvan henkilön, joka ei voi käyttää sijoittautumisvapautta, määräysvallassa?
- b) Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko tätä yhdenmukaisuutta tarkasteltava EY 56 artiklan, josta on tullut SEUT 63 artikla, määräysten mukaisesti?
- 4) Onko edellä mainittuja määräyksiä tulkittava siten, että ne estävät sen, että kansallisessa lainsäädännössä suljetaan lähdeveroa koskeva vapautus pois sellaisten osinkojen osalta, jotka jäsenvaltiossa sijaitseva yhtiö on maksanut toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalle yhtiölle, kun nämä osingot hyödyttävät sellaista oikeushenkilöä, joka on suoraan tai epäsuorasti yhden tai useamman sellaisessa valtiossa, joka ei ole Euroopan unionin jäsen, asuvan henkilön määräysvallassa, ellei tämä oikeushenkilö osoita, ettei kyseisen osakkuusketjun pääasiallisena tarkoituksena tai yhtenä pääasiallisista tarkoituksista ole vapautuksesta hyötyminen?

⁽¹⁾ Eri jäsenvaltioissa sijaitseviin emo- ja tytäryhtiöihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23.7.1990 annettu neuvoston direktiivi 90/435/ETY (EYVL L 225, s. 6).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 11.1.2016 – Euro Park Service -niminen yhtiö, jolle Cairnbulg Nanteuil -nimisen yhtiön oikeudet ja velvoitteet ovat siirtyneet v. Ministre des Finances et des Comptes publics

(Asia C-14/16)

(2016/C 106/27)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Euro Park Service -niminen yhtiö, jolle Cairnbulg Nanteuil -nimisen yhtiön oikeudet ja velvoitteet ovat siirtyneet

Vastapuoli: Ministre des Finances et des Comptes publics

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko valintaoikeuden käyttötavan valvominen Euroopan unionin primaarioikeuden nojalla mahdollista silloin, kun jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä käytetään eri jäsenvaltioissa olevia yhtiöitä koskeviin sulautumisiin, diffuusioihin, varojensiirtoihin ja osakkeidenvaihtoihin sovellettavasta yhteisestä verojärjestelmästä 23.7.1990 annetun neuvoston direktiivin 90/434/ETY, ⁽¹⁾ sellaisena kuin se on muutettuna, 11 artiklan 1 kohdassa annettua valintaoikeutta?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko EY 43 artiklan, josta on tullut SEUT 49 artikla, määräyksiä tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että kansallisessa lainsäädännössä säädetään veropetoksen tai veronkierron torjumiseksi, että sulautumisiin ja niiden kaltaisiin toimiin yleisesti sovellettavan verosääntelyn soveltamiseen tarvitaan etukäteen myönnetty hyväksyntä vain silloin, kun varainsiirrot tehdään ulkomaisten oikeushenkilöiden hyväksi, mutta ei silloin, kun ne tehdään kansallisen oikeuden mukaan perustettujen oikeushenkilöiden hyväksi?

⁽¹⁾ EYVL L 225, s. 1.

Valitus, jonka Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf ja Sanabel Relief Agency Ltd ovat tehneet 13.1.2016 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-134/11, Al-Fahiq. ym. v. komissio, 28.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-19/16 P)

(2016/C 106/28)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf ja Sanabel Relief Agency Ltd (edustajat: solicitor N. Garcia-Lora ja barrister E. Grieves)

Muut osapuolet: Euroopan komissio, Euroopan unionin neuvosto ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

Vaatimukset

- 28.10.2015 tehty riidanalainen päätös on kumottava
- mainittu päätös on korvattava unionin tuomioistuimen omalla päätöksellä ja riidanalaiset toimenpiteet on kumottava
- komissio, neuvosto ja Yhdistynyt kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut sekä unionin yleisessä tuomioistuimessa että unionin tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksessa esitetään neljä valitusperustetta.

Ensimmäisen valitusperusteen mukaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on virheellinen siltä osin kuin siinä katsotaan, että riitautuksia peruspäätöksessä olevaan kolmen ensimmäisen kantajan sisällyttämisestä luetteloon ei esitetty unionin yleisessä tuomioistuimessa asianmukaisesti. Valittajien mukaan unionin yleinen tuomioistuin ei arvioinut asianmukaisesti neljättä kanneperustetta siten, että sillä riitautettiin komissio arviointi tosiseikoista. Unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon kantajien huomautuksia, jotka olisi pitänyt huomioida sen vuoksi, että a) unionin yleinen tuomioistuin oli pyytänyt niitä, b) niitä oli käytetty ennen kuin vastaaja esitti puolustuksensa ja c) kantajat olivat aina ilmoittaneet, että ne halusivat kiistää tosiseikoista esitetyn arvioinnin. Unionin yleisen tuomioistuimen toimintatapa on ristiriidassa 14.4.2015 annetun tuomion T-527/09, Ayadi vastaan komissio, kanssa.

Toisen valitusperusteen mukaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on virheellinen, koska siinä ei arvioida tuomion Kadi II sitovuutta. Unionin yleinen tuomioistuin ei määrittänyt, pitivätkö perusteluissa esitetyt väitteet paikkansa.

Kolmannella valitusperusteella riitautetaan unionin yleisen tuomioistuimen päätelmä, jonka mukaan komissio oli tehnyt huolellisen ja riippumattoman arvioinnin kantajien luetteloon sisällyttämisen oikeuttamisesta. Unionin yleisen tuomioistuimen päätelmä siitä, että komissio oli tehnyt tällaisen arvioinnin, ei vastannut asian tosiseikkoja eikä aiemmissa samankaltaisissa asioissa esitettyjä oikeudellisia päätelmiä.

Neljännellä valitusperusteella riitautetaan unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisu siitä, ettei Sanabelillä ollut asiavaltuutta, sillä perusteella, että unionin yleinen tuomioistuin tulkitse lakia virheellisesti. Valittajien mukaan Sanabelin asiavaltuus ei riipu siitä, luokitellaanko se tällä tavoin kansallisessa oikeudessa, vaan siitä, voidaanko sitä pitää tähän soveltuvana.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 25.1.2016 – Compass Contract Services Limited v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Asia C-38/16)

(2016/C 106/29)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Compass Contract Services Limited

Vastaaja: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Seuraako siitä, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa Fleming-tapaukseen perustuvia myyntiliiketoimista maksettavaa veroa koskevia vaatimuksia (joita voitiin tehdä ennen 4.12.1996 päättyneiltä ajanjaksoilta) ja Fleming-tapaukseen perustuvia ostoihin sisältyvää veroa koskevia vaatimuksia (joita voitiin tehdä ennen 1.5.1997 päättyneiltä ajanjaksoilta eli Fleming-tapaukseen perustuvia myyntiliiketoimista maksettavaa veroa koskevia vaatimuksia myöhemmin) kohdellaan eri tavalla,
 - a) unionin oikeuden mukaisen yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen ja/tai
 - b) unionin oikeuden mukaisen verotuksen neutraalisuuden periaatteen loukkaaminen ja/tai
 - c) unionin oikeuden mukaisen tehokkuusperiaatteen loukkaaminen ja/tai
 - d) jonkin muun asiassa merkityksellisen unionin oikeuden periaatteen loukkaaminen?
 - 2) Mikäli vastaus johonkin ensimmäisen kysymyksen a–d alakohtaan on myöntävä, miten Fleming-tapaukseen perustuvia myyntiliiketoimista maksettavaa veroa koskevia vaatimuksia ajanjaksolta 4.12.1996–30.4.1997 tulisi kohdella?
-

Valitus, jonka European Bicycle Manufacturers Association on tehnyt 4.2.2016 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-425/13, Giant China Co. Ltd v. Euroopan unionin neuvosto, 26.11.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-61/16 P)

(2016/C 106/30)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Valittaja: European Bicycle Manufacturers Association (edustajat: avocat L. Ruessmann ja solicitor J. Beck)

Muut osapuolet: Giant (China) Co. Ltd, Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin tuomioistuinta

- ottamaan valituksen tutkittavaksi ja toteamaan, että se on perusteltu
- kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomion
- ratkaisemaan asian aineellisesti ja hylkäämään kumoamisvaatimuksen tai palauttamaan asian unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisisi kumoamisvaatimuksen aineellisesti, ja
- velvoittamaan unionin yleisessä tuomioistuimessa kantajana olleen tahon korvaamaan valittajalle muutoksenhausta ja välintulosta unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- Ensimmäinen valitusperuste: Unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se arvioi oikeudellisesti virheellisellä tavalla sitä, miten neuvosto sovelsi perusasetuksen 18 artiklaa. Toisin kuin unionin yleinen tuomioistuin katsoi, asetuksessa N:o 502/2013 ⁽¹⁾ sovellettiin 18 artiklan 1 kohtaa koko Giant-ryhmään, koska toimielimillä ei ollut täydellisiä ja kattavia tietoja etuyhteydessä olevista yrityksistä, eikä pelkästään tietoihin ryhmän vientihinnasta.
- Toinen valitusperuste: Unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi, että neuvosto ei voinut katsoa, että se, että Giant ei antanut perus- ja vähimmäistietoja, merkitsi perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteistyön puuttumista. Edellytetyt tiedot olivat perus- ja vähimmäistietoja, jotka olivat tarpeen, jotta toimielimet saisivat täydellisen ja täsmällisen kuvan Giant-ryhmästä, ja näiden tietojen antamatta jättäminen merkitsi näin ollen yhteistyön puuttumista, joka asettaa Giantin antamien tietojen luotettavuuden kyseenalaiseksi.
- Kolmas valitusperuste: Unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se katsoi, ettei olisi mitään riskiä toimenpiteiden kiertämisestä, jos Giantille myönnettäisiin yksilöllinen polkumyynnitulli mutta Jinshanille ei. Toimielinten huoli siitä, että etuyhteydessä olevat yritykset kiertävät toimenpiteitä, on tässä tapauksessa perusteltu ja on pätevä lisäperuste Giantin esittämän yksilöllistä polkumyynnitullia koskevan hakemuksen hylkäämiselle.

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen tapahtuvasta lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 990/2011 muuttamisesta 29.5.2013 annettu neuvoston asetusta (EU) N:o 502/2013 (EUVL L 153, s. 17).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – GFKL Financial Services v. komissio

(Asia T-620/11) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Saksan lainsäädäntö, joka koskee tappioiden siirtämistä seuraaville verovuosille (Sanierungsklausel) — Päättös, jolla tuki todetaan sisämarkkinoille soveltumattomaksi — Kumoamiskanne — Toimi koskee erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — Valtiontuen käsite — Valikoivuus — Verojärjestelmän luonne ja rakenne — Julkiset varat — Perusteluvelvollisuus — Perusteltu luottamus)

(2016/C 106/31)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: GFKL Financial Services AG (Essen, Saksa) (edustajat: aluksi asianajajat M. Schweda, S. Schultes-Schnitzlein, J. Eggers ja M. Knebelberger, sitten asianajajat Schweda, Eggers, Knebelberger ja F. Loose)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi T. Maxian Rusche, M. Adam ja R. Lyal, sitten Maxian Rusche, Lyal ja M. Noll-Ehlers)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze ja K. Petersen)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan Saksan myöntämästä valtiontuesta C 7/10 (ex CP 250/09 ja NN 5/10) ("KStG-lain saneerauslauseke") 26.1.2011 annettu komission päätös 2011/527/EU (EUVL L 235, s. 26).

Tuomiolauselma

- 1) Oikeudenkäyntiväite hylätään.
- 2) Kanne hylätään perusteettomana.
- 3) GFKL Financial Services AG vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja kahdesta kolmasosasta Euroopan komission kuluja. Komissio vastaa yhdestä kolmasosasta omia kulujaan.
- 4) Saksan liittotasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 39, 11.1.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Isotis v. komissio

(Asia T-562/13) ⁽¹⁾

(Välityslauseke — Kilpailukyvyn ja innovoinnin puiteohjelma — REACH112-sopimus — Ennalta maksettujen summien palauttaminen — Avustuskelpoiset kustannukset)

(2016/C 106/32)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Skliris)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Di Paolo ja S. Lejeune, avustajinaan aluksi asianajaja E. Petritsi, sitten asianajaja E. Roussou)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä SEUT 272 artiklaan perustuva kanne, jossa vaaditaan ensisijaisesti toteamaan, että komission vaatimus Euroopan yhteisön ja kantajan välillä tehdyn sopimuksen nro 238940 "REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)" nojalla kantajalle maksetun 47 197,93 euron ennakkorahoituksen palauttamisesta on perusteeton, ja toissijaisesti toteamaan, että komission vaatimus kyseisen ennakkorahoituksen palauttamisesta on perusteeton REACH-112 hankkeen ensimmäistä viitejaksoa koskevien komission hyväksyttäviksi esitettyjen 13 821,12 euron suuruisen kustannusten osalta, sekä toisaalta vastakanne, jossa vaaditaan kantajan velvoittamista palauttamaan tämän sopimuksen yhteydessä perusteettomasti maksettu ennakkorahoitus ja maksamaan viivästyskorkoa.

Tuomiolauselmä

- 1) Lausunnon antaminen vaatimuksesta, jossa Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis vaatii toteamaan, ettei oikeusriidan kohteena olevaan sopimukseen sovelleta kuudennen puiteohjelman yleisiä ehtoja eikä kantaja siten voi olla velvollinen maksamaan kiinteämääräistä korvausta puiteohjelman nojalla vaan Euroopan komissio on tämän vuoksi rikkonut oikeusriidan kohteena olevaa sopimusta ilmoittaessaan aikovansa vaatia tällaista korvausta, raukeaa.
- 2) Vaatimus, jossa Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis vaatii toteamaan, että komission vaatimus kantajalle sopimuksen nro 238940 "REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)" nojalla maksetun ennakkorahoituksen palauttamisesta on perusteeton, hyväksytään siltä osin kuin se koskee kantajan ilmoittamia kustannuksia REACH112-hankkeen ensimmäiseltä viitejaksolta.
- 3) Kanne, jonka Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis on nostanut, hylätään muilta osin.
- 4) Komission vaatimus siitä, että Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis veloitetaan palauttamaan sopimuksen nro 238940 "REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)" nojalla vastaanottamansa ennakkorahoitus, hylätään siltä osin kuin se koskee kantajan ilmoittamia kustannuksia REACH112-hankkeen ensimmäiseltä viitejaksolta.
- 5) Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis veloitetaan maksamaan komissiolle 33 376,81 euroa 4 prosentin vuotuisine viivästyskorkoineen 29.10.2013 alkaen siihen saakka, kunnes tämä rahamäärä on kokonaisuudessaan maksettu.
- 6) Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis ja komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 9, 11.1.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Italian International Film v. EACEA

(Asia T-676/13) ⁽¹⁾

(Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelma (MEDIA 2007) — Tukitoimenpiteet eurooppalaisten elokuvien levitykseen maan ulkopuolelle — Valituille elokuville tarkoitettua tukea 2013 koskeva ehdotuspyyntö — EACEA:n toimi, jolla ilmoitetaan kantajalle elokuvaa "Only God Forgives" koskevan kantajan hakemuksen hylkäämisestä — EACEA:n toimi, jolla vahvistetaan hylkääminen, mutta johon sisältyy uusia perusteluja — Toimivalta — Tehtävien jako komission ja EACEA:n välillä — Sidottu harkintavalta — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Perusteluvollisuus — Pysyvät ohjeet 2012–2013 — Aineellista tai fyysistä levitystä koskeva sopimus — EACEA:lle ei ole ilmoitettu etukäteen — Hakemuksen tukikelvottomuus)

(2016/C 106/33)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian International Film Srl (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat A. Fratini, B. Bettelli ja M. Bottino)

Vastaaja: Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA) (asiamiehet: H. Monet ja D. Homann, avustajinaan asianajajat D. Fosselard ja A. Duron)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse sellaisen päätöksen kumoamisesta, jolla hylätään sellaisen ehdotuspyynnön EACEA/21/12. MEDIA.2007 – Tuki eurooppalaisten elokuvien levitykseen maan ulkopuolelle – valituille elokuville tarkoitettu tuki 2013 (EYVL 2012, C 300, s. 5), joka on julkaistu Euroopan audiovisuaalialan tukiohjelman [ajanjaksolle 1.1.2007–31.12.2013] täytäntöönpanosta (MEDIA 2007) 15.11.2006 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1718/2006/EY (EUVL L 327, s. 12) puitteissa, johdosta tehty elokuvaa "Only God forgives" koskeva kantajan tukihakemus.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Italian International Film Srl ja koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA) vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 45, 15.2.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.2.2016 – Kicktipp v. SMHV – Società Italiana Calzature (kicktipp)

(Asia T-135/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin kicktipp rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki KICKERS — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 19 sääntö — Asetuksen N:o 2868/95 98 säännön 1 kohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2016/C 106/34)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Kicktipp GmbH (Düsseldorf, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Dreyer)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: I. Harrington)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Società Italiana Calzature Srl (Milano, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cantaluppi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 12.12.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1061/2012 2), joka liittyy Società Italiana Calzature Srl:n ja Kicktipp GmbH:n väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) toisen valituslautakunnan 12.12.2013 tekemä päätös (asia R 1061/2012-2) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Kicktipp GmbH:n oikeudenkäyntikulut.

3) *Società Italiana Calzature Srl* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 135, 5.5.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Meica v. SMHV – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta)

(Asia T-247/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin STICK MiniMINI Beretta rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki MINI WINI — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Asetuksen (EY) N:o 216/96 8 artiklan 3 kohta)

(2016/C 106/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (Edeweicht, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Labesius)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Poch)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Salumificio Fratelli Beretta SpA (Barzanò, Italia) (edustajat: asianajajat G. Ghisletti, F. Braga ja P. Pozzi)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 14.2.2014 antaman päätöksen (asia R 1159/2013-4), joka koskee Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG:n ja Salumificio Fratelli Beretta SpA:n välistä väitemenettelyä, kumoamista.

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 14.2.2014 antama päätös (asia R 1159/2013-4) kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG:n vaatimukset, joissa vaadittiin väiteosaston päätöksen muuttamista luokkaan 43 kuuluvien palvelujen osalta.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG, sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja Salumificio Fratelli Beretta SpA vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 235, 21.7.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – Italia v. komissio

(Asia T-686/14) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Hedelmät ja vihannekset — Tomaatinjalostusala — Tuet tuottajajärjestöille — Italian suorittamat menot — Oikeasuhteisuus — Oikeusvoimavaikutus)

(2016/C 106/36)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato G. Galluzzo)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Bianchi ja K. Skelly)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse vaatimuksesta kumota osittain Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 9.7.2014 annettu komission täytäntöönpanopäätös 2014/458/EU (EUVL L 205, s. 62), siltä osin kuin se koskee Italian tasavaltaa.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 395, 10.11.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.2.2016 – PRIMA v. komissio

(Asia T-722/14) ⁽¹⁾

(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tuki Euroopan komission Bulgarian-edustustolle julkisten tapahtumien järjestämistä varten — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen ja toisen tarjoajan valinta hankintasopimuksen sopimuspuoleksi — Ratkaisuperusteet — Perusteluvelvollisuus — Käsite ”valitun tarjouksen suhteelliset edut” — Avoimuus)

(2016/C 106/37)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Asianosaiset

Kantaja: PRIMA – Producerska, reklamna, informatsionna i mediyna agentsia AD (Sofia, Bulgaria) (edustaja: asianajaja Y. Ruskov)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Di Paolo, P. Mihaylova ja D. Roussanov)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamisvaatimus ensinnäkin komission 12.8.2014 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin kantajan tekemä tarjous tukea Euroopan komission Bulgarian-edustustolle julkisten tapahtumien järjestämistä varten koskevassa tarjouspyyntömenettelyssä PO/2013-13/SOF ja valittiin toinen tarjoaja hankintasopimuksen sopimuspuoleksi, ja toiseksi ”myöhemmistä päätöksistä”, muun muassa 12.9.2014 tehdystä päätöksestä, joka koskee hankinnan toteuttamissopimuksen tekemistä.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) PRIMA – Producerska, reklamna, informatsionna i mediyna agentsia AD veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 462, 22.12.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.2.2016 – Airpressure Bodyforming v. SMHV (Slim legs by airpressure bodyforming)

(Asia T-842/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin Slim legs by airpressure bodyforming rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Tutkijan hylkäämä tavaramerkin rekisteröinti — Ehdottomat hylkäysperusteet — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta)

(2016/C 106/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Airpressure Bodyforming GmbH (Berchtesgaden, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Merz)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: C. Martini ja M. Fischer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n viidennen valituslautakunnan 29.10.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 1570/2014-5), joka koskee hakemusta sanamerkin Slim legs by airpressure bodyforming rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Airpressure Bodyforming GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 65, 23.2.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 28.12.2015 – Skype v. SMHV – Sky International (SKYPE)

(Asia T-797/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2016/C 106/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Skype Ultd (Dublin, Irlanti) (edustajat: solicitor A. Carboni ja solicitor M. Browne)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: P. Bullock)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Sky International AG (Zug, Sveitsi) (edustajat: asianajajat D. Rose ja J. Curry)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 29.9.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 1075/2013-4), joka koskee Sky International AG:n ja Skype Ultd:n välistä väitemenettelyä.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.

- 2) Skype Ultd ja Sky International AG vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne kumpikin velvoitetaan korvaamaan puolet sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) oikeudenkäyntikuluista.

⁽¹⁾ EUVL C 46, 9.2.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.1.2016 – Permapore v. SMHV – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)

(Asia T-277/15) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Terraway rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki ja aiempi kansainvälinen sanamerkki TERRAWAY — Väitteen osittainen hylkääminen — Valitusmaksun maksamista määräajassa koskevan velvollisuuden noudattamatta jättäminen — Valituslautakunnan päätös, jossa todetaan, ettei valitusta katsota tehdyn — Selvästi täysin perusteeton kanne)

(2016/C 106/40)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Permapore Ltd (Nenagh, Irlanti) (edustaja: asianajaja J. Sales)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Schifko)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda (Grijó, Portugali) (edustajat: asianajajat M. Oehen Mendes, R. Duarte Morais, M. Ribeiro da Fonseca ja S. Luís Dias)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 5.3.2015 tekemä päätös (asia R 2496/2014-1), joka koskee José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda:n ja Permapore Ltd:n välistä väitemenettelyä.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Permapore Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) oikeudenkäyntikulut.
- 3) José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 245, 27.7.2015.

Kanne 31.7.2015 – Voigt v. parlamentti

(Asia T-618/15)

(2016/C 106/41)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Udo Voigt (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja P. Richter)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan parlamentin puhemiehen antaman kiellon käyttää Euroopan parlamentin tiloja kantajan 16.6.2015 pidettäväksi suunnittelemaa lehdistötilaisuutta varten
- kumoamaan Euroopan parlamentin puhemiehen asettaman venäläisten lehdistötilaisuuteen osallistujien 16.6.2015 pidettyyn tilaisuuteen pääsyä koskevan kiellon
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

1. Ensimmäinen kanneperuste: perussopimusten rikkominen

- Kantaja väittää, että pyydettyjen tilojen käyttöä koskevalla kiellolla sekä venäläisille osallistujille asetetulla tilaisuuteen pääsyä koskevalla kiellolla rikotaan perussopimuksia tai niiden täytäntöönpanosäännöksiä.
- Kantajalla on poliittisten ryhmien kokouksia varten 4.7.2005 annetun Euroopan parlamentin puhemiehistön säännösten mukaan oikeus saada pyydetty tilat käyttöönsä. Kieltäytymiselle ei ollut olemassa poikkeusperusteita, koska tiloja ei ollut varattu kyseiseksi ajankohdaksi eikä suunnitellusta lehdistötilaisuudesta ollut vaaraa turvallisuudelle eikä myöskään parlamentin toiminnalle. Täten kantajan oikeutta tiedottaa parlamentaarista toiminnastaan haitattiin.
- Venäläisille vieraille asetetulla tilaisuuteen pääsyä koskevalla kiellolla loukataan etniseen alkuperään ja kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltoa (Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklan 1 kohta).

2. Toinen kanneperuste: harkintavallan väärinkäyttö

- Kantaja väittää, että Euroopan parlamentin puhemiehen toimet olivat selvästi puhtaasti mielivaltaisia ja täysin vastakkaisia primäärioikeudessa määrättyyn syrjintäkieltoon nähden.

Kanne 21.1.2016 – Indeutsch International v. SMHV – Crafts Americana (toistuvien kaarien, jotka ovat samansuuntaisten viivojen välissä, kuva)

(Asia T-20/16)

(2016/C 106/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: M/S. Indeutsch International (Noida, Intia) (edustajat: solicitor D. Stone, solicitor D. Meale, solicitor A. Dykes ja barrister S. Malynicz)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Crafts Americana Group, Inc. (Vancouver, Yhdysvallat)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin haltija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki (toistuvien kaarien, jotka ovat samansuuntaisten viivojen välissä, kuva) – Yhteisön tavaramerkki nro 8 884 264

SMHV:ssa käyty menettely: Mitättömyysmenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 5.11.2015 asiassa R 1814/2014-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n ja vastapuolen vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Kanne 25.1.2016 – Comprojecto-Proyectos e Construções ym. v. EKP

(Asia T-22/16)

(2016/C 106/43)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantajat: Comprojecto-Proyectos e Construções Lda (Lissabon, Portugali), Julião Maria Gomes de Azevedo (Lissabon), Paulo Eduardo Matos Gomes de Azevedo (Lissabon) ja Isabel Maria Matos Gomes de Azevedo (Lissabon) (edustaja: asianajaja M. A. Ribeiro)

Vastaaja: Euroopan keskuspankki

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- toteamaan SEUT 265 artiklan perusteella, että Euroopan keskuspankki on laiminlyönyt kantajien 27.11.2015 tekemän valituksen käsittelyn ja perusteettomasti jättänyt tekemättä ratkaisun, vaikka sitä pyydettiin se tekemään
- toissijaisesti kumoamaan SEUT 263 ja SEUT 264 artiklan perusteella Euroopan keskuspankin päätöksen
- velvoittamaan Euroopan keskuspankin SEUT 340 artiklan ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 3 kohdan perusteella maksamaan kantajille korvausta 4 199 780,43 euroa lainmukaisine viivästyskorkoineen, jotka lasketaan korvauksen maksamiseen asti
- velvoittamaan Euroopan keskuspankin korvaamaan oikeudenkäyntikulut työjärjestyksen 134 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Perusteeton kieltäytyminen sellaisen ratkaisun tekemisestä, jonka kantajat pyysivät Euroopan keskuspankkia tekemään 27.11.2015 tälle esittämällään valituksella, joka koski Banco de Portugalin lainvastaisia ja perusteettomia toimia.
- 2) Puolueettomuuden, avoimuuden, vilpittömyyden, toimivallan, tehokkuuden ja vastuun puuttuminen, yhdenvertaisuutta lain edessä loukkaava päätös (perusoikeuskirjan 20 artiklan rikkominen).

- 3) Olennaisten menettelymääräysten rikkominen, perussopimusten ja sen soveltamista koskevien säännösten rikkominen, harkintavallan väärinkäyttö.
- 4) IC Millenium/Bcp:n suojeleminen ja suosiminen rahoitusjärjestelmän käyttämisessä rahanpesuun ja pääoman vapaata liikkuvuutta koskevien unionin velvoitteiden laiminlyönti.
- 5) Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY 11 artiklan 3 kohdan rikkominen.

Kanne 21.1.2016 – Sovena Portugal – Consumer Goods v. SMHV – Mueloliva (FONTOLIVA)

(Asia T-24/16)

(2016/C 106/44)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: Sovena Portugal – Consumer Goods, SA (Lissabon, Portugali) (edustaja: asianajaja D. Martins Pereira)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Mueloliva, SL (Cordoba, Espanja)

Menettely SMHV:ssa

Hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Sanamerkin FONTOLIVA Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti – Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti nro 1 107 792

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n toisen valituslautakunnan 4.11.2015 asiassa R 1813/2014-2 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- hyväksyy tämän kanteen
- kumoaa riidanalaisen päätöksen kokonaisuudessaan
- oikaisee riidanalaista päätöstä tässä kanteessa esitetyin perustein ja toteaa, että kansainvälinen tavaramerkki nro 1 107 792 FONTOLIVA saa suojaa Euroopan unionissa
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan kantajalle aiheutuneet kulut, mukaan lukien asiassa SMHV:ssa käydystä menettelystä aiheutuneet kulut
- velvoittaa vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan kantajalle SMHV:ssa käydystä menettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Aiempi espanjalainen tavaramerkki nro 780 071 FUENOLIVA on rauennut.
- Näyttö aiemman tavaramerkin tosiasiallisesta käytöstä on riittämätön.

- Sekaannusvaaraa ei ole – yhteisön tavaramerkkiasetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohta.
- Kahden aiemman tavaramerkin FONTOLIVA olemassaolo Espanjassa.

Kanne 25.1.2016 – Haw Par v. SMHV – Cosmowell (GelenkGold)

(Asia T-25/16)

(2016/C 106/45)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: Haw Par Corp. Ltd (Singapore, Singapore) (edustajat: asianajajat R. Härer, C. Schultze, J. Ossing, C. Weber, H. Ranzinger, C. Gehweiler, C. Brockmann)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Cosmowell GmbH (Sankt Johann in Tirol, Itävalta)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan GelenkGold – Yhteisön tavaramerkki nro 9 957 978

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 4.11.2015 asiassa R 1907/2015-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n sekä vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan kantajalle unionin yleisessä tuomioistuimessa ja valituslautakunnassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.
- Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan toista virkettä on rikottu.

Kanne 25.1.2016 – Caffè Nero Group v. SMHV (CAFFÈ NERO)

(Asia T-29/16)

(2016/C 106/46)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Caffè Nero Group Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: solicitor L. Cassidy)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CAFFÈ NERO – Rekisteröintihakemus nro 13 238 019

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 4.11.2015 asiassa R 410/2015-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- hyväksyy yhteisön tavaramerkkiä koskevan rekisteröintihakemuksen nro 13238019
- hylkää yhteisön tavaramerkkihakemusta koskevat 7 artiklan 1 kohdan b, c ja g alakohtaan sekä 7 artiklan 2 kohtaan perustuvat hylkäysperusteet
- hyväksyy yhteisön tavaramerkkihakemuksen ja sen julkaisemisen kaikkien sen kattamien tavaroiden ja palvelujen osalta
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b, c ja g alakohtaa on rikottu
- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 2 kohtaa on rikottu

Kanne 26.1.2016 – M.I. Industries v. SMHV – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended)

(Asia T-30/16)

(2016/C 106/47)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: M.I. Industries, Inc. (Lincoln, Nebraska, Yhdysvallat) (edustajat: barrister T. Elias ja solicitor B. Cookson)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Natural Instinct Ltd (Camberley, Yhdistynyt kuningaskunta)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Vastapuoli valituslautakunnassa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended" – Rekisteröintihakemus nro 11 438 074

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 26.1.2015 asiassa R 2944/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- hyväksyy kantajan väitteen nro B 002 181 272 ja hylkää Natural Instinct Ltd:n hakemuksen nro 11 438 074 tai vaihtoehtoisesti toteaa, että kantaja on osoittanut yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröityjen tavaramerkkiensä nro 5 208 418 ja nro 5 208 201 olevan väitteen nro B 002 181 272 kannalta merkityksellisessä käytössä, ja palauttaa asian viidennelle valituslautakunnalle, jotta tämä tarkastelisi jokaista kyseessä olevaa tavaramerkkiä yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan kannalta, tai edelleen vaihtoehtoisesti palauttaa asian kokonaisuudessaan viidennelle valituslautakunnalle
- velvoittaa vastaajan korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohtaa on rikottu
- Asetuksen N:o 2868/95 22 artiklan 3 ja 4 kohtaa on rikottu
- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu
- Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklaa on rikottu.

Kanne 25.1.2016 – adp Gauselmann v. SMHV (Juwel)

(Asia T-31/16)

(2016/C 106/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Saksa) (edustaja: asianajaja P. Koch Moreno)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi haettu sanamerkki ”Juwel” – Hakemus nro 12 426 888

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 16.11.2015 asiassa R 2571/2014-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b tai c alakohtaa ei voida soveltaa.
-

Kanne 21.1.2016 – Sony Computer Entertainment Europe v. SMHV – Vieta Audio (Vita)**(Asia T-35/16)**

(2016/C 106/49)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset ja muut osapuolet**

Kantaja: Sony Computer Entertainment Europe Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: barrister S. Malynicz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Vieta Audio, SA (Barcelona, Espanja)

Menettely SMHV:ssa

Kyseessä olevan tavaramerkin haltija: Kantaja

Kyseessä oleva tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "Vita" – Yhteisön tavaramerkki nro 9 993 361

SMHV:ssa käyty menettely: Menettämismenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 12.11.2015 asiassa R 2232/2014-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n ja vastapuolen vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohtaa on rikottu.

Kanne 26.1.2016 – Caffè Nero Group v. SMHV (CAFFÈ NERO)**(Asia T-37/16)**

(2016/C 106/50)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Caffè Nero Group Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: solicitor L. Cassidy)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CAFFÈ NERO – Rekisteröintihakemus nro 13 436 175

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 6.11.2015 asiassa R 954/2015-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- hyväksyy yhteisön tavaramerkkiä koskevan rekisteröintihakemuksen nro 13436175
- hylkää yhteisön tavaramerkkihakemusta koskevat 7 artiklan 1 kohdan b, c ja g alakohtaan sekä 7 artiklan 2 kohtaan perustuvat hylkäysperusteet
- hyväksyy yhteisön tavaramerkkihakemuksen ja sen julkaisemisen kaikkien sen kattamien tavaroiden ja palvelujen osalta
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b, c ja g alakohtaa on rikottu
- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 2 kohtaa on rikottu.

Kanne 25.1.2016 – Nanu-Nana Joachim Hoepp v. SMHV – Fink (NANA FINK)

(Asia T-39/16)

(2016/C 106/51)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG (Bremen, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Boddien)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Nadine Fink (Basel, Sveitsi)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Muu osapuoli valituslautakunnassa

Riidanalainen tavaramerkki: Kuviomerkin, joka sisältää sananosat NANA FINK kansainvälinen rekisteröinti – Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti nro IR 1 111 651

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 12.11.2015 asiassa R 679/2014-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen, joka koskee väitemenettelyä B 2 125 543 (kansainvälinen tavaramerkkirekisteröinti nro IR 1 111 651)
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 29.1.2016 – 1&1 Telecom v. komissio

(Asia T-43/16)

(2016/C 106/52)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: 1&1 Telecom GmbH (Montabaur, Saksa) (edustajat: asianajajat J. Murach ja P. Alexiadis)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan komission kilpailun pääosaston pääjohtajan 19.11.2015 antaman päätöksen, joka koskee muihin kuin matkaviestinoperaattoreihin liittyvien korjaavien toimenpiteiden toteuttamista asiassa COMP/M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus (jäljempänä fuusiopäätös) ja jossa todettiin, että vapaaehtoista sitoutumista koskeva kirje oli lopullisten sitoutumisten ja unionin oikeuden mukainen
- velvoittaa komission pyytämään TEF DE:tä toimittamaan uuden vapaaehtoista sitoutumista koskevan kirjeen, joka rajoittuu yksinomaan siltä edellytettyyn veloitteeseen, sellaisena kuin se esitetään fuusiopäätöksessä hyväksytyjen lopullisten sitoumusten 78 kohdassa
- velvoittaa komissio vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut unionin yleisen tuomioistuimen konsolidoidun työjärjestyksen 87 artiklan mukaisesti.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäisen kanneperusteen mukaan komissio teki päätöksen antaessaan useita oikeudellisia virheitä, koska perussopimuksissa, Euroopan unionin fuusioasetuksessa, fuusiopäätöksessä tai lopullisissa sitoumuksissa ei mahdollisteta vapaaehtoista sitoutumista koskevan kirjeen 2.3 lauseketta sellaisena kuin se hyväksyttiin päätöksessä.
 - 2) Toisen kanneperusteen mukaan komissio käytti päätöksen antaessaan toimivaltaansa väärin, koska se otti huomioon kilpailuun liittymättömiä seikkoja, millä rikotaan perussopimuksia, Euroopan unionin fuusioasetusta ja fuusiopäätöstä.
-

Kanne 1.2.2016 – Azanta v. SMHV – Novartis (NIMORAL)**(Asia T-49/16)**

(2016/C 106/53)

Oikeudenkäyntikieli:englanti

Asianosaiset ja muut osapuolet*Kantaja:* Azanta A/S (Hellerup, Tanska) (edustaja: asianajaja M. Hoffgaard Rasmussen)*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Novartis AG (Basel, Sveitsi)**Menettely SMHV:ssa***Riidanalaisen tavaramerkin hakija:* Kantaja*Riidanalainen tavaramerkki:* Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki NIMORAL – Rekisteröintihakemus nro 12 204 079*SMHV:ssa käyty menettely:* Väitemenettely*Riidanalainen päätös:* SMHV:n neljännen valituslautakunnan 1.12.2015 asiassa R 634/2015-4 tekemä päätös**Vaatimukset***Kantaja* vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- toteaa, että riidanalainen tavaramerkki voidaan rekisteröidä.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Valitus, jonka Carlo De Nicola on tehnyt 9.2.2016 virkamiestuomioistuimen asiassa F-45/11, De Nicola v. EIP, 18.12.2015 antamasta tuomiosta

(Asia T-55/16 P)

(2016/C 106/54)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset*Valittaja:* Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (edustaja: asianajaja G. Ferabecoli)*Vastapuoli:* Euroopan investointipankki**Vaatimukset***Valittaja* vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- Hyväksymään valituksen ja muuttamaan valituksenalaista tuomiota osittain siten, että tuomiolauselman 2 ja 3 kohta sekä tuomion 61–67 kohta kumotaan

- Tämän seurauksena velvoittamaan EIP:n korvaamaan De Nicolalle vahingon siten kuin ensimmäisessä oikeusasteessa on vaadittu, tai toissijaisesti palauttamaan asian unionin virkamiestuomioistuimen jollekin toiselle jaostolle, jotta se voi eri kokoonpanossa ratkaista uudelleen tuomion kumotut kohdat. Lisäksi EIP on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt esillä oleva asia on pääasiallisesti samanlainen kuin asiat F-55/08 ja F-59/09, joissa kantaja on nostanut kanteen Euroopan investointipankkia vastaan.

Kantaja täsmentää tässä yhteydessä, että valituksenalaisessa tuomiossa ei ole ratkaistu vaatimuksia, jotka koskivat vuoden 2009 arviointikertomuksen, 25.3.2010 tehdyn päätöksen, jolla kantaja jätettiin ylentämättä, vuoden 2009 ohjeiden, EIP:n pääjohtajan 17. ja 30.11.2010 päivätyjen kahden kirjeen sekä ”kaikkien näihin toimiin liittyvien, niitä seuranneiden ja niitä edeltäneiden toimien” kumoamista.

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen valitusperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen valitusperuste, joka perustuu velvollisuuteen kumota vuoden 2009 ohjeet ja EIP:n pääjohtajan 17. ja 30.11.2010 päivätyt kirjeet.
 - Kantaja toteaa tässä yhteydessä erityisesti, että jos unionin yleinen tuomioistuin katsoo, että mainitut ohjeet ovat lainvastaiset, niiden kumoaminen velvoittaa vastaajan tekemään arviointinsa sellaisten perusteiden perusteella, jotka ovat asianmukaisempia ja joilla suojataan valittajaa ja hänen oikeuksiaan.
- 2) Toinen valitusperuste, joka perustuu siihen, että valittajan ja EIP:n välillä on sopimussuhde
 - Kantaja on vaatinut korvausta vahingosta sopimukseen perustuvan vastuun eikä Euroopan unionin sopimussuhteen ulkopuolisen vastuun perusteella. Valituksenalaisessa tuomiossa EIP:n toimihenkilöt rinnastetaan muihin Euroopan unionin toimielinten virkamiehiin, vaikka riidassa on kyseessä yksityisoikeudellinen suhde, minkä vuoksi esillä olevassa asiassa ei voida soveltaa unionin virkamiehiin sovellettavia säännöksiä.
- 3) Kolmas valitusperuste, joka perustuu aineellisten ja aineettomien vahinkojen korvaamista koskevaan vaatimukseen
 - Kantaja väittää, että valituksenalaisen tuomioon sisältyvät tätä koskevat toteamukset ovat selvästi virheellisiä sekä tosiseikkojen että oikeudellisten seikkojen osalta, ja että näin ollen kaikki edellytykset täyttyvät, jotta valittajalla voidaan katsoa olevan oikeus tällaiseen korvaukseen.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.1.2016 – Klass v. SMHV – F. Smit (PLAYSEAT ja PLAYSEATS)

(Asia T-540/14) ⁽¹⁾

(2016/C 106/55)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 329, 22.9.2014.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Bulté ja Krempa v. komissio

(Asia F-96/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Edesmenneen entisen virkamiehen edunsaajat — Eläkkeet — Perhe-eläke — Henkilöstösääntöjen 85 artikla — Perusteettoman edun palautus — Suorituksen aiheettomuus — Suorituksen ilmeinen aiheettomuus — Perusteen puuttuminen)

(2016/C 106/56)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Hilde Bulté ja Tom Krempa (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat J. Lombaert ja A. Surny)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi J. Currall ja G. Gattinara, sitten G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Kantajille maksettujen perhe-eläkkeiden jälkikäteisestä tarkistamisesta ja aiheettomasti maksettujen ylimääräisten määrien takaisin perimisestä tehdyn komission päätöksen kumoaminen.

Tuomiolauselman

- 1) Euroopan komission 22.11.2013 tekemä päätös, joka perustuu henkilökohtaisten etuuksien hallinto- ja maksutoimiston samana päivänä antamaan lausuntoon, jolla on muutettu takautuvasti 1.8.2010 lähtien edesmenneen entisen virkamiehen edunsaajille Bultélle ja Krempalle myönnetyn eläkkeen määrää ja jolla heiltä perittiin aiheettomina takaisin määrät, jotka on maksettu 1.8.2010 lähtien marraskuuhun 2013 saakka, kumotaan.
- 2) Euroopan komissio veloitetaan maksamaan Bultélle ja Krempalle takaisinperityt määrät tämän tuomiolauselman 1 kohdassa mainitun heidän eläkkeitään koskevan päätöksen nojalla.
- 3) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 7, 12.1.2015, s. 49.

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 5.2.2016 – GV v. EUH

(Asia F-137/14) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — EUH:n henkilökunta — Sopimussuhteinen toimihenkilö — Toistaiseksi voimassa oleva työsopimus — Muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 47 artiklan c alakohta — Irtisanomisperusteet — Luottamussuhteen katkeaminen — Oikeus tulla kuulluksi — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artikla — Hyvän hallinnon periaate — Aineellinen vahinko — Henkinen kärsimys)

(2016/C 106/57)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: GV (asianajaja H. Tettenborn)

Vastaaja: Euroopan ulkosuhdehallinto (asiamiehet: S. Marquardt ja M. Silva)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus EUH:n antaman päätöksen, jolla kantajan toistaiseksi voimassaoleva työsopimus irtisanottiin, kumoamiseksi ja vaatimus väitetysti aiheutuneen henkisen kärsimyksen ja aineellisen vahingon korvaamiseksi.

Tuomiolauselmä

- 1) Päätös, joka on annettu 29.1.2014 ja jolla Euroopan ulkosuhdehallinnon henkilöstöosaston johtaja viranomaisena, jolla on oikeus tehdä työsopimuksia, päätti irtisanoa GV:n työsopimuksen 31.8.2014 alkaen, kumotaan.
- 2) Euroopan ulkosuhdehallinto veloitetaan maksamaan GV:lle 5 000 euroa korvauksena tälle aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Euroopan ulkosuhdehallinto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan GV:n oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 34, 2.2.2015, s. 54.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Barnett ja Mogensen v. komissio

(Asia F-56/15) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Eläköityneet virkamiehet — Vanhuuseläkkeet — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Korjauskertoimet — Korjauskertoimien vuosittainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 2 kohta — Väliaikainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevat 3, 4 ja 8 artikla — Kynnysarvo — Elinkustannusten muuttuminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 4 kohta — Se, että lainsäätäjällä on päättänyt olla suorittamatta päivittämistä vuosien 2013 ja 2014 osalta — Vaikutus — Asetus N:o 1416/2013 — Tanskaa koskevan korjauskertoimen yliarviointi — Korjauskertoimen pienentäminen väliaikaista päivittämistä koskevan mekanismin avulla — Harkintavallan väärinkäyttö)

(2016/C 106/58)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Adrian Barnett (Roskilde, Tanska) ja Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Tanska) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Gattinara ja F. Simonetti)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus niiden päätösten kumoamiseksi, joissa pienennetään kantajien, jotka asuvat Tanskassa, eläkkeeseen sovellettavaa korjauskerrointa, sellaisena kuin tämä ilmenee heidän vuoden 2014 kesäkuun eläkekuiteistaan, ja sen henkisen kärsimyksen korvaamiseksi, joka on väitetysti aiheutunut siitä, että riidanalaisten päätösten perustelemiseksi on käytetty erilaisia ja ristiriitaisia tietoja

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Adrian Barnett ja Sven-Ole Mogensen vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja heidät veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 213, 29.6.2015, s. 46.

Virkamiestuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Clausen ja Kristoffersen v. parlamentti

(Asia F-62/15) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Eläköityneet virkamiehet — Vanhuuseläkkeet — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Korjauskertoimet — Korjauskertoimien vuosittainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 2 kohta — Väliaikainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevat 3, 4 ja 8 artikla — Kynnysarvo — Elinkustannusten muuttuminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 4 kohta — Se, että lainsäätäjällä on päättänyt olla suorittamatta päivittämistä vuosien 2013 ja 2014 osalta — Vaikutus — Asetus N:o 1416/2013 — Tanskaa koskevan korjauskertoimen yliarviointi — Korjauskertoimen pienentäminen väliaikaista päivittämistä koskevan mekanismin avulla — Harkintavallan väärinkäyttö)

(2016/C 106/59)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Svend Leon Clausen (Jyllinge, Tanska) ja Niels Kristoffersen (Køge, Tanska) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: E. Taneva ja L. Deneys)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus niiden päätösten kumoamiseksi, joissa pienennetään kantajien, jotka asuvat Tanskassa, eläkkeeseen sovellettavaa korjauskerrointa, sellaisena kuin tämä ilmenee heidän vuoden 2014 kesäkuun eläkekuiteistaan, ja sen henkisen kärsimyksen korvaamiseksi, joka on väitetysti aiheutunut siitä, että riidanalaisten päätösten perustelemiseksi on käytetty erilaisia ja ristiriitaisia tietoja

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Svend Leon Clausen ja Niels Kristoffersen vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja heidät veloitetaan korvaamaan Euroopan parlamentin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 213, 29.6.2015, s. 49.

Virkamiestuuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 5.2.2016 – Barnett, Ditlevsen ja Madsen v. ETSK(Asia F-66/15) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Eläköityneet virkamiehet — Vanhuuseläkkeet — Henkilöstösääntöjen 64 artikla — Korjauskertomukset — Korjauskertomien vuosittainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 2 kohta — Väliaikainen päivittäminen — Henkilöstösääntöjen liitteessä XI olevat 3, 4 ja 8 artikla — Kynnysarvo — Elinkustannusten muuttuminen — Henkilöstösääntöjen 65 artiklan 4 kohta — Se, että lainsäätäjällä on päättänyt olla suorittamatta päivittämistä vuosien 2013 ja 2014 osalta — Vaikutus — Asetus N:o 1416/2013 — Tanskaa koskevan korjauskertomien yliarviointi — Korjauskertomien pienentäminen väliaikaista päivittämistä koskevan mekanismin avulla — Harkintavallan väärinkäyttö)

(2016/C 106/60)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Inge Barnett (Roskilde, Tanska), Suzanne Ditlevsen (Kööpenhamina, Tanska) ja Annie Madsen (Frederiksberg, Tanska) (edustajat: asianajajat S. Orlandi ja T. Martin)

Vastaaja: Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (asiamiehet: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec ja X. Chamodraka, avustajanaan asianajaja B. Wägenbaur)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus niiden päätösten kumoamiseksi, joissa pienennetään kantajien, jotka asuvat Tanskassa, eläkkeeseen sovellettavaa korjauskerrointa, sellaisena kuin tämä ilmenee heidän vuoden 2014 kesäkuun eläkekuiteistaan, ja sen henkisen kärsimyksen korvaamiseksi, joka on väitetyksi aiheutunut siitä, että riidanalaisten päätösten perustelemiseksi on käytetty erilaisia ja ristiriitaisia tietoja

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Inge Barnett, Suzanne Ditlevsen ja Annie Madsen vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja heidät veloitetaan korvaamaan Euroopan talous- ja sosiaalikomitean oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 213, 29.6.2015, s. 50.

Virkamiestuuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 5.2.2016 – Fedtke v. ETSK(Asia F-107/15) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Siirtäminen eläkkeelle ilman eri toimenpiteitä — Eläkkeelle siirtymisen ikä — Pyyntö jatkaa palveluksessa ikärajan täyttymisen jälkeen — Henkilöstösääntöjen 52 artiklan toinen kohta — Yksikön etu — Työjärjestyksen 82 artikla — Ehdoton prosessinedellytys — Oikeudenkäyntiä edeltäneen menettelyn sääntöjenvastaisuus)

(2016/C 106/61)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppen, Belgia) (edustaja: asianajaja M.-A. Lucas)

Vastaaja: Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK) (asiamiehet: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec ja X. Chamodraka, avustajanaan asianajaja B. Wägenbaur)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota päätös, jossa kantaja siirretään eläkkeelle 31.12.2014 alkaen, ja päätös, jossa hylätään kantajan pyyntö palveluksessaolon pidentämisestä.

Määräysosa

- 1) *Kanne jätetään tutkimatta.*
- 2) *Ingrid Fedtke vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan talous- ja sosiaalikomitean oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 320, 28.9.2015, s. 53.

Kanne 11.1.2016 – ZZ v. EUH

(Asia F-2/16)

(2016/C 106/62)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja H.-E. von Harpe)

Vastaaja: Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vastaajan päätöksen olla korvaamatta kantajan muuttokuluja Sambiasta Belgiaan kumoaminen.

Vaatimukset

Kantaja vaatii

- vastaajan 12.3.2015 tekemän päätöksen kumoamista
 - tarvittaessa myös valituksen implisiittisen hylkäyspäätöksen kumoamista
 - Euroopan ulkosuhdehallinnon velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
-

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI